



Biuuletyn

MIASTA MILANÓWKA

www.milanowek.pl

ISSN 1508-6666

Nr 7/2009

*Nastrojowych i radosnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz samych szczęśliwych chwil
w nadchodzącym Nowym Roku 2010
życzą Mieszkańcom Milanówka*

*Burmistrz Miasta Jerzy Wysocki,
Przewodniczący Rady Miasta Jerzy Olczak,
Radni, Pracownicy Urzędu Miasta
i Jednostek Organizacyjnych Gminy*

*Serdecznie zapraszamy
na wspólne, uroczyste
powitanie Nowego Roku 2010,
Spotykamy się tradycyjnie
na skwerze F. A. Ossendowskiego
u zbiegu ul. Krakowskiej i Kościuszki
w czwartek, 31.12.2009 r. o godz. 23.45*

*Burmistrz Miasta Milanówka
Jerzy Wysocki*

**Miasto wybiera
ROZWÓJ**
str. 9 i 10



**Kapłan, który żyje
w ich sercach**
str. 7 i 8



**Jan Szczepkowski
w służbie sztuce...**
str. 3



Kamień węgielny pod nowe przedszkole został wmurowany!

Uroczystość wmurowania tzw. aktu erekcyjnego pod budowę nowego przedszkola publicznego odbyła się w piątek 27 listopada. Oprócz władz Miasta i przedszkolaków, uczestniczyli w niej radni, wykonawcy, przedstawiciele Banku Gospodarstwa Krajowego, instytucji oświatowych oraz innych jednostek samorządowych, księża i goście.

Zebranych powitała dyrektor przedszkola Dorota Malarska. – Szczególnie gorąco witam osobę, która odważyła się sprawić, że takie przedsięwzięcie jest realizowane – zwróciła się do burmistrza Jerzego Wysockiego oraz wyraziła słowa wdzięczności radnym. Po poświęceniu łańcuchów fundamentowych, nastąpiło wmurowanie aktu erekcyjnego.

ciąg dalszy na str. 8



Wmurowania aktu erekcyjnego dokonali: burmistrz Jerzy Wysocki, przewodniczący Rady Miasta Jerzy Olczak, dyrektor przedszkola Dorota Malarska, przewodnicząca rady rodziców Beata Nowak-Jakoniuk; przedstawiciel konsorcjum wykonawców Jan Grzymała oraz księża proboszczowie: Stanisław Golba i Jan Mężynski

Harcerski bieg o Srebrną Strzałę

Już po raz drugi harcerze z 11. Tarnobrzesckiej Drużyny Harcerskiej „Wrzosowisko” i Hufca Milanówek zorganizowali, pod patronatem burmistrza Milanówka, Bieg Historyczno-Sprawnościowy o Srebrną Strzałę. Udział w grze wzięli uczniowie milanowskich szkół i harcerze, dla których zadania przygotowali m.in. strażnicy miejscy, policjanci i strażacy. Uczestnicy mieli także możliwość zapoznania się z historią Miasta, w punkcie zorganizowanym przez pana Włodzimierza Starościaka – kustosa Muzeum Historii Milanówka; przyswajali sobie zasady pierwszej pomocy; sprawdzali swoje możliwości na strzelnicy oraz wzięli udział w symulacji wypadku zorganizowanego przez harcerzy w przejściu podziemnym, przy dworcu PKP.

W rywalizacji szkół zwyciężyli uczniowie z Zespołu Szkół Gminnych nr 3, II miejsce wywalczył patrol z Zespołu Szkół Gminnych nr 1, III – uczniowie Szkoły Podstawowej nr 2, a miejsce IV zajął patrol z Zespołu Szkół Gminnych nr 1.

Nagrody wręczali burmistrz Jerzy Wysocki oraz komendant Hufca Milanówek Dariusz Kopeć. Organizatorzy dziękują wszystkim, którzy pomogli w organizacji biegu oraz wzięli w nim udział.

Organizatorzy



Symulacja wypadku odbyła się w przejściu podziemnym dworca kolejowego w Milanówku

Fot. Archiwum organizatora

Zawody strzeleckie z okazji Święta Niepodległości

Miłośnicy broni rywalizowali między sobą o zwycięstwo w konkurencji – karabin pneumatyczny. Zawody od lat cieszą się popularnością zarówno wśród młodszych, jak i starszych mieszkańców regionu. Strzelnica wciąż się rozwija, a jej reprezentanci zdobywają puchary nie tylko w powiecie, ale i województwie.

Do walki stanęło wielu konkursowiczów w każdym wieku, najmłodsza z zawodniczek miała 6 lat. Obok trenujących sportowców, pojawili się również i tacy, którzy po raz pierwszy uczestniczyli w zawodach, a niektórzy z nich zajęli

nawet miejsca na podium. Nagrody wręczał uczestnikom burmistrz Jerzy Wysocki, który objął imprezę honorowym patronatem.

Strzelnica w Milanówku wciąż się rozwija, od kilku lat współpracuje ze

strzelnicą kulową w Żyrardowie, a zawodnicy zdobywają medale i puchary, startując w zawodach powiatowych i wojewódzkich.

– Strzelectwo jest dyscypliną sportu, która uczy spokoju, skupienia, opanowania i cierpliwości. Oprócz dobrej zabawy, stawiamy na zasady bezpieczeństwa obowiązujące na strzelnicy, z którymi musi zapoznać się każdy nowy uczestnik – mówi Zbigniew Kubek, kierownik sekcji strzeleckiej w Milanówku.

Tradycja strzelnicy stała się Wigilia, która jest organizowana w tym roku już po raz czwarty oraz zawody powiatowe szkół średnich, które odbywają się na wiosnę. W przyszłym roku planowane jest zorganizowanie ruchomej tarczy oraz przeprowadzenie zawodów w strzelaniu na dalekie dystanse. Strzelnica zaprasza również na zawody z cyklu Grand Prix, które odbywają się w każdy ostatni piątek miesiąca od października do maja, a które zakończą się wielkim finałem z nagrodami.

– Serdecznie zapraszamy na treningi dzieci, młodzież i dorosłych zainteresowanych tą konkurencją – zachęca Zbigniew Kubek.

Treningi odbywają się w poniedziałki i czwartki od godz. 14 do 16; we wtorki od 16 do 19 oraz w piątki od 17 do 19. Wszystkich zainteresowanych zapraszamy również na stronę internetową www.strzelnica-milanowek.za.pl

ad



Fot. Archiwum organizatora

Po rozdaniu nagród, wszyscy z uśmiechem stanęli do wspólnego zdjęcia

Jan Szczepkowski w służbie sztuce, w służbie Ojczyźnie

W 91. rocznicę Odzyskania Niepodległości, w Muzeum Niepodległości w Warszawie, odbyło się otwarcie wystawy zatytułowanej „Jan Szczepkowski (1878 – 1964) – w służbie sztuce, w służbie Ojczyźnie”. Po południu uroczyste świętowanie miało miejsce w Milanówku, gdzie po mszy św. w kościele św. Jadwigi Śląskiej i przedstawieniu, złożono wiązanki pod Pomnikiem Bohaterów.

Wernisaż zgromadził wielu miłośników sztuki Jana Szczepkowskiego. Zebranych przywitał dr Andrzej Stawarz, dyrektor Muzeum Niepodległości w Warszawie oraz burmistrz Jerzy Wysocki. Sylwetkę i twórczość rzeźbiarza przybliżyła zebranych dr Katarzyna Chrudzimska-Uhera, kurator wystawy. Uroczystość dodatkowo uświetnił koncert fortepianowy Leny Ledoff.

Artysta, któremu poświęcono wystawę, żył i tworzył w milanowskiej willi „Waleria”. Wśród bogatej twórczości rzeźbiarza, jedne z bardziej rozpoznawalnych dzieł to: „Kapliczka Polska” i projekt sarkofagu wawelskiego. Profesor Szczepkowski wykonał maskę pośmiertną marszałka Józefa Piłsudskiego, dla którego zaprojektował również srebrną trumnę. Wystawa jest pierwszą indywidualną prezentacją dorobku od czasów śmierci rzeźbiarza. Ekspozycja dotyczy twórczości w stylu narodowym oraz dzieł i projektów związanych m.in. z postacią marszałka J. Piłsudskiego. Całość jest próbą ukazania dorobku artystycznego Szczepkowskiego i przywrócenia jego osobie należnej pozycji w polskiej historiografii sztuki. – Nie wszystko, co chcieliśmy zaprezentować, udało się nam pokazać. Wystawa opiera się na zdjęciach, dokumentach i komentarzu, a zadaniem tych elementów jest przyciągnięcie uwagi i ukierunkowanie na arcydzieła sztuki, które Szczepkowski projektował bądź realizował – powiedziała kurator wystawy.

W samym Milanówku zebrana jest część dorobku rzeźbiarza, który w formie darowizny przekazała Miastu fundacja im. J. Szczepkowskiego. W 2008 r. została wydana monografia o życiu i twórczości artysty, a rok później Miasto Milanówek nawiązało kontakt z francuską miejscowością Dourges (w północnej Francji) – gdzie znajduje się ołtarz rzeźbiarza „Kapliczka Bożego Narodzenia”. Dzieło znajdujące się w tamtejszym kościele, słynie ze zdobycia w 1925 r. w Paryżu, nagrody Grand Prix. – Profesor Jan Szczepkowski musi być ciągle odkrywany na nowo, bo jest wart tego, aby więcej o nim wiedzieć – zaznaczył burmistrz Milanówka. W ostatnim czasie chęć współpracy w zakresie renowacji niektórych rzeźb oraz ołtarza „Wniebowzięcie Najświętszej

Marii Panny” zadeklarowały, zainteresowane dorobkiem artysty, m.in. warszawskie uczelnie: Akademia Sztuk Pięknych oraz Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego.

Po południu, 91. rocznicę odzyskania Niepodległości świętowano już



Kurator wystawy dr Katarzyna Chrudzimska-Uhera podczas otwarcia przybliżyła sylwetkę artysty oraz podkreśliła ważną rolę jego twórczości

w Milanówku. Przed kościołem św. Jadwigi Śląskiej zebrały się poczty sztandarowe, po czym odbyła się uroczysta msza św. Tuż po niej wierni pozostali na

Fragment pomnika Adama Mickiewicza rekonstruowanego po wojnie przez Jana Szczepkowskiego



Fragmenty wystawy w Muzeum Niepodległości



For. MK

Dyrektor Muzeum Niepodległości dr Andrzej Stawarz przybliżył genezę powstania wystawy

miejscach, aby obejrzyć spektakl słowno-muzyczny pod hasłem „Ojczyzna – kiedy myślę”. Na zakończenie poszczególne delegacje, poczty sztandarowe, władze Miasta i powiatu, mieszkańcy i goście złożyli kwiaty na placu im. Stefana Starzyńskiego pod Pomnikiem Bohaterów.

Aneta Dzich



Katyń – ocalić od zapomnienia

9 października br. w Zespole Szkół Gminnych nr 3 odbyła się uroczystość posadzenia Dębów Pamięci w ramach ogólnopolskiego programu związanego z 70-leciem Zbrodni Katyńskiej. W ten sposób społeczność szkoły oddała hołd trzem bohaterom: pułkownikowi Adamowi Zalewskiemu, majorowi Witoldowi Żarskiemu i porucznikowi Janowi Giełżyńskiemu. – Jeden dąb to jedno życie – powiedział podczas powitania gości dyrektor szkoły Krzysztof Filipiak.

W uroczystości udział wzięli m.in.: burmistrz Jerzy Wysocki, radni, przewodniczący milanowskiego środowiska Armii Krajowej Andrzej Szolc, proboszcz parafii św. Jadwigi Śląskiej Stanisław Golba, dyrektorzy szkół i przedszkola, nauczyciele, uczniowie oraz rodziny zamordowanych: córka Jana Giełżyńskiego – Jolanta Warkowicz z mężem i krewni Witolda Żarskiego – Bogna Lewtak-Baczyńska z mężem Januszem Baczyńskim.

Przedstawiciel społeczności uczniowskiej odczytał krótkie biografie bohaterów. Po symbolicznym wkopaniu drzewek, pamięć zamordowanych oficerów uczczono minutą ciszy. Dalsza część uroczystości odbyła się w hali sportowej, gdzie zebrani wysłuchali prelekcji o tragicznych wydarzeniach 1940 r., wygłoszonej przez historyka z warszawskiego oddziału IPN – Monikę Bielak. Na tablicy interaktywnej wyświetlono film o tematyce katyńskiej. Po wystąpieniach gości, odbyła się wzruszająca i podniosła

część artystyczna w wykonaniu uczniów i harcerzy, która była dopełnieniem tej wspianą lekcji historii i patriotyzmu.

Monika Pierzycka
nauczyciel historii



Dęby Pamięci posadziły m.in. rodziny pomordowanych

Osiem żywych pomników pamięci...

„Katyń... ocalić od zapomnienia” to akcja, podczas której mają zostać posadzone na terenie całej Polski 21 473 Dęby Pamięci, w związku z 70. rocznicą Zbrodni Katyńskiej.

„Człowiek nie może pozwolić, żeby prawda została wydartą pod pozorem niczym nieograniczonej wolności, nie można zagubić w sobie krzyku sumienia, jako głosu Prawdy, która go przerasta, ale która równocześnie czyni go człowiekiem i stanowi o jego człowieczeństwie”. (Jan Paweł II)

Drzewa mają wrosnąć w ziemię do 2010 r., kiedy przypada 70. rocznica Zbrodni Katyńskiej. Akcja to również projekt edukacyjny adresowany do młodzieży. Szkoły i inne instytucje, które zdecydują się w niej uczestniczyć, zobowiązują się do kupienia i posadzenia sadzonek oraz dalszej nad nimi opieki. Muszą również poznać życiorys oficera, którego symbolizuje zasadzony dąb. W akcji biorą udział także samorządy.

Oprócz ZSG nr 3, w akcję włączyły się też ZSG nr 1 oraz SP nr 2 (o czym pisaliśmy w 4. numerze Biuletynu) i zasadziły jeszcze 5 takich dębów. Teraz każde z tych drzew stanie się żyjącym monumentem, symbolizującym jedną zamordowaną osobę.

Bohaterowie, których upamiętniono posadzeniem dębu w milanowskich szkołach:

Zespół Szkół Gminnych nr 1

- kpt. Franciszek Czuraj
- mjr Stanisław Piwowarczyk
- ppłk Paweł Thommee

Zespół Szkół Gminnych nr 3

- płk Adam Zalewski

- mjr Witold Żarski
- por. Jan Giełżyński

Szkoła Podstawowa nr 2

- por. Zygmunt Podwyższyński
- kpt. Alfred Postanowicz

red.

Firmy przyjazne dzieciom

Składamy serdeczne podziękowania firmom B&B produkt, Eurobank oraz Skok Stefczyka za wspianą współpracę w organizacji wydarzeń artystycznych dla dzieci w 2009 r.

Podczas imprezy mikołajkowej, 6 grudnia 2009 r., Milanowskie Centrum Kultury przyznało powyższym firmom tytuł Firmy Przyjaznej Dzieciom. Firmy te przez cały rok wspierały wydarzenia dla dzieci, sponsorując nagrody. Wzbogacały tym samym ofertę atrakcji, m.in. podczas Dnia Milanówka, pikniku rodzinnego czy zabaw świątecznych. Dzieci miały okazję osobiście podziękować przedstawicielom firm, wręczając szklaną statuetkę oraz dyplom.

Dziękujemy!

Zespół
Milanowskiego Centrum Kultury

eurobank

B&B
produkt
studycje reklamowe



SKOK STEFCZYKA

„Pomóżmy bezdonnym zwierzętom przeżyć zimą

Uczniowie ZSG nr 1 włączyli się do ogólnomiejskiej akcji „Milanówek pomaga zwierzętom”. W zbieranie pokarmu zaangażowała się cała społeczność szkolna.

Akcja trwała od 15.10.09 do 15.11.09. Szczególne podziękowania kierujemy do uczniów, wychowawców i rodziców klas: szkoły podstawowej – IIA, IIC, VIA, IVC i gimnazjum – IIIC, IIIB.

Pokarm został przekazany radnej naszego Miasta, pani Barbarze Wiśniewskiej. Wszyscy uczniowie spisali się wspianale, ofiarowując bezdomnym zwierzętom trochę ciepła i miłości. Spowodowaliśmy, że „uśmiechy” pojawiły się na psich i kocich pyskach.

Wszystkim darczyńcom bardzo dziękujemy!

Gazetka szkolna „Club Jedynecki”
Ewa Tadzik, Hanna Karwat
Nauczycielki ZSG nr 1

Nasi niepełnosprawni na „Ogrodach Integracji”

Podopieczni milanowskiego Domu Rehabilitacyjno-Opiekuńczego i działających przy nim Warsztatów Terapii Zajęciowej oraz dzieci z Integracyjnej Szkoły Podstawowej nr 18, zaprezentowali się podczas V Powiatowego Przeglądu Twórczości Artystycznej Osób Niepełnosprawnych w Grodzisku Mazowieckim. Oprócz występów na scenie, pokazali również swoje prace artystyczne.

Przeгляд pod hasłem „Ogrody Integracji” odbył się w sali kinowej grodzkiego centrum kultury. Wśród wielu uczestników, wystąpiły trzy milanowskie placówki, a ich popisy oklaskiwali nauczyciele, rodzice, przyjaciele z organizacji pozarządowych i osoby zainteresowane widowiskiem.

Wszyscy zostali zwycięzcami

Najbardziej wzruszającym momentem był werdykt jury, które wszystkim przyznało pierwsze miejsca. – Podjęliśmy taką decyzję, dzięki sugestii organizatorów przeglądu, bo wszystkie występy były wyjątkowe – powiedział Paweł Dłużewski, przewodniczący jury.



Kinga Kędzierska z Domu Rehabilitacyjno-Opiekuńczego wykonała kilka utworów Eleni

Dom Rehabilitacyjno-Opiekuńczy KSNAW w Milanówku zdobył komputer za występ Kingi Kędzierskiej, która bez tremy zaśpiewała piosenki z repertuaru Eleni. Za występ „O lwie, który lubił truskawki” ekipa Warsztatów Terapii Zajęciowej z Milanówka przy wyżej wymienionej placówce, otrzymała mikrofalówkę i zestaw kredek artystycznych. Oni też zdobyli specjalną nagrodę, przyznaną przez przedstawicieli szkoły polskiej we Lwowie. – Jesteśmy bardzo wzruszeni tym, co zobaczyliśmy. Będziemy się starać, aby nasze dzieci również tak wspaniale występowały i być może przyjechały tu do was – powiedziała przedstawicielka lwowskiej placówki.

Tę nagrodę odebrał sam bohater przedstawienia – Tomek z WTZ, który zagrał lwa. Nie ukrywał dumy z przyznania



Dzieci pokazały prace, które zachwyciły gości formą i pomysłowością

jego grupie wyróżnienia i zupełnie swobodnie obejmował ramieniem grodzkiego burmistrza, kłaniając się publiczności. Radiomagnetofon z pilotem oraz karnety na zabiegi odnowy biologicznej dostała milanowska Integracyjna Szkoła Podstawowa nr 18 za wspaniały występ w przedstawieniu „Nie ma tego złego”. Skład jury także nie odszedł z pustymi rękami, bo niepełnosprawni artyści każdego obdarowali drewnianą figurką anioła.

Każdy z nas jest inny, każdy wspaniały

Przeгляд pozwolił przełamać pełnosprawnym uczestnikom stereotyp postrzegania samej niepełnosprawno-

ści. Uświadomił, że mimo przeróżnych barier, niepełnosprawni to często utalentowani ludzie, którzy doskonale potrafią integrować się ze zdrowym społeczeństwem. – Przeгляд twórczości, na którym osoby niepełnosprawne czują się ważne, są w centrum uwagi i mają okazję spotkania z ludźmi o podobnych problemach, tworzy forum do przekazania osobom zdrowym przesłania o konieczności postrzegania ich jako osób posiadających pewien potencjał możliwości, a nie tylko ogromny bagaż ograniczeń, bo każdy z nas jest inny

i każdy jest wspaniały – uważa Ewa Magdziak, przewodnicząca Zespołu ds. Orzekania o Niepełnosprawności.

Ogrody Integracji zorganizowało Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie, Powiatowy Zespół ds. Orzekania o Niepełnosprawności, Powiatowa Społeczna Rada ds. Osób Niepełnosprawnych, organizacje pozarządowe działające na rzecz osób niepełnosprawnych i grodzkie centrum kultury. Nagrody wręczali burmistrz Grodziska Grzegorz Benedykciński oraz starosta powiatu grodzkiego Marek Wieźbicki, którzy objęli imprezę honorowym patronatem.

ad

Nowe stowarzyszenie w Milanówku

Informujemy, że powstało koło regionalne Związku Piłsudczyków Rzeczypospolitej Polskiej w Milanówku. Związek zrzesza kilkadziesiąt kół regionalnych w Polsce, posiadając również organ prasowy „Piłsudczyk”, wydawany od 1989 r. Celami Związku są: popularyzacja osoby i myśli Józefa Piłsudskiego – twórcy niepodległego Państwa Polskiego, jako wzorca politycznego; kształtowa-

nie postaw obywatelskich zgodnych ze wskazaniem moralnymi J. Piłsudskiego; współdziałanie w patriotycznym wychowaniu młodzieży; prowadzenie działalności wydawniczej propagującej postać J. Piłsudskiego; inspirowanie do tworzenia społecznych komitetów budowy pomników upamiętniających postać J. Piłsudskiego.

red.

Życie w mieście

Już po raz dziewiąty wybrano najładniejsze ogrody

Tegoroczna, IX edycja konkursu na „Najładniejszy Ogródek Przydomowy”, została rozstrzygnięta. Nagrody wręczono podczas XXIX sesji Rady Miasta w dniu 27 października br.

W tym roku o zwycięstwo rywalizowało ze sobą siedem ogrodów w dwóch kategoriach. Pięć ogrodów w kategorii „ogród przed domem mieszkalnym” oraz dwa ogrody w kategorii „ogród przed firmą”. Pozostałe kategorie: „ogród przed domem mieszkalnym jednorodzinny”, „ogród o charakterze leśno-parkowym” i „ogród na balkonie” – niestety, nie wzbudziły zainteresowania. Szkoda, ponieważ założeniem konkursu jest nie tylko promowanie estetyki przydomowych posesji i ogródków, ale

Wyniki konkursu

mieszkalnym jednorodzinny

- I miejsce – Państwo Anna i Grzegorz Lipiński
- II miejsce – Pan Grzegorz Kolecki
- III miejsce – Państwo Halina i Mieczysław Matuszewscy
- IV miejsce – Państwo Elżbieta

również balkonów i terenów przy domach wielorodzinnych. – Pamiętam Milanówek sprzed dwudziestu lat i oprócz tego, że bajecznie wyglądał w zimowej oprawie, pięknie – w majowej zieleni, to miał też zaniedbane ogrody czy budynki. Dzięki pomysłowi na organizowanie takiego konkursu, jest tutaj ładniej i to nie tylko ze względu na piękną milanowską przyrodę, ale też dzieło rąk ludzkich – powiedział przed rozdaniem nagród laureatom, burmistrz Jerzy Wysocki.

red.

W kategorii – „ogród przed domem i Jan Matuszkiewicz

- V miejsce Pani Iwona Liszewska

W kategorii – „ogród przed firmą”

- I miejsce – Szkoła Podstawowa nr 2 im. Armii Krajowej w Milanówku
- II miejsce – Firma Manufaktura Rękodzieła T-Milanówek

Od redakcji

W poprzednim wydaniu Biuletynu (06/2009) w kilku artykułach błędnie opublikowaliśmy nazwiska osób. Przepraszamy Panią Jadwigę Nossarzewską („Życzenia imieninowe dla najstarszej Milanowianki”, str. 26); Panią Lenę Ledoff („Magiczny Zakątek”, str. 3); Pana Marka Ziarkowskiego („70 lat Cmentarza Parafialnego w Milanówku”, str. 12) oraz Pana Mariana Kostenckiego (w podziękowaniach dla burmistrza na str. 24).

Za nieścisłości przepraszamy również niektórych sponsorów Dnia Milanówka i ponownie zamieszczamy listę z ich nazwiskami.

red.

Za pomoc w zorganizowaniu Dnia Milanówka serdecznie dziękujemy sponsorom:

REMIGIUSZ CHEŁCHOWSKI ZAKŁAD PRZETWÓRSTWA TWORZYW SZTUCZNYCH
JAROSŁAW KOPEĆ PRZEDSIĘBIORSTWO PRODUKCYJNO-HANDLOWE „JARO”
BOGDAN i WOJCIECH WIŚNIEWSKY BW WIŚNIEWSKY Sp.j.
BANK SPÓŁDZIELCZY BIAŁA RAWSKA
ADAM STRZAŁKOWSKI FUTURA G.M. Sp. z o.o.
TOMASZ BOŃCZAK – DOMBRUK
JAROSŁAW DUKACZEWSKI AUTO-DUKAT
JACEK BANASZCZYK – „MALWA” DZIEWIARSKA SPÓŁDZIELNIA INWALIDÓW
KRZYSZTOF WROCŁAWSKI, ARTUR SZYMCZAK – ARTEX II Sp.j.
ANNA i JACEK HABER – CALIBRA S.C.

KRZYSZTOF KOZERA – GRODZISKA SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA
RADOSŁAW GRZYWACZ – MILANMED REHABILITACJA R.G.
TADEUSZ BORKOWSKI
IGP PULVERTECHNIC POLSKA Sp. z o.o.
PIOTR PACHOLCZYK P.T.H.U. „PACHOLCZYK”
DARIUSZ UCHORCZAK PL NIERUCHOMOŚCI
BOŻENA KOWALEWSKA – AGENCJA WYDAWNICZO-HANDLOWA „BOŻENA”
JANUSZ WITASZCZYK – PIEKARNIA
PIOTR STRUŻYŃSKI – PROGRAF SG Sp.j.
MAREK TOMASZEWSKI „TOMMARKO”
WŁADYSŁAW DANIELUK POWSZECHNA SPÓŁDZIELNIA SPOŻYWCÓW „SPOŁEM”
EDWARD NOWAKOWSKI
ARTUR BIELECKI – MABISS
HALINA i JAN KIERZEL – PIEKARNIA

Konkurs na najpiękniej oświetlony ogródek świąteczny

Burmistrz Milanówka zaprasza wszystkich mieszkańców do udziału w V edycji konkursu pod nazwą „Najpiękniej oświetlony ogródek świąteczny”. Jeżeli posiadacie Państwo ciekawie, świątecznie udekorowany ogród przed domem lub firmą lub uważacie, że sąsiad, znajomy czy ktoś z rodziny ma taki ogród, zgłaszajcie swoje propozycje do 31 grudnia br. do Biura Promocji Miasta przy ul. Warszawskiej 32; tel. 22 499 48 70, adres elektroniczny: promocja@milanowek.pl.

Dla zwycięzców konkursu przewidziano atrakcyjne nagrody rzeczowe!

red.

GERARD PRĄDZYŃSKI – EUROBANK

STANISŁAW OLKOWSKI

MAREK KAPUŚCIŃSKI
ANTENY SAT RTV GSM

JERZY DMOCHOWSKI
„JEDWAB POLSKI” Sp. z o.o.

HANNA BORAWSKA – BIURO
PATENTOWE

ZDZISŁAW BORAWSKI – P.P.H.U.

HENRYK MISIAK

MIFAM S.A.

ARKUSZOWA DRUKARNIA
OFFSETOWA Sp. z o.o.

JAROSŁAW KAWCZYŃSKI
– KANCELARIA NOTARIALNA S.C.

ANDRZEJ ZEGAREK – ZEPTER
INTERNATIONAL

URSZULA FIGACZ – „MARFI”

NOWA SZKOŁA Sp. z o.o.

JANUSZ KRYSIAK
PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUGOWE
„KRYSIAK”

ROBERT, DARIUSZ i MIECZYSLAW
CZARNECCY – P.P.H.U. „CIS” S.C.

PIOTR WARPECHOWSKI – „MILWAR” S.C.

JAN SKAJEWSKI – „KAMIX”

JANUSZ KAZIMIERCZAK – AUTO-KOMIS

B&B PRODUKT
SŁODYCZE REKLAMOWE

WIZAN – ARTYKUŁY PAPIERNICZE
I KOMPUTEROWE

POWSZECHNA KASA OSZCZĘDNOŚCI
BP S.A.

Kapłan, który żyje w ich sercach

Minęło 25 lat od okrutnego mordu, jaki popełniła bezpieka na kapelanie Solidarności, ks. Jerzym Popiełuszce. Tragedia wstrząsnęła tamtym pokoleniem, lecz nie usmierciła wartości, o których mówił kapłan i nadała im większą siłę. Wierni postanowili trzymać 24-godzinną wartę w miejscu pochówku, aby bronić je przed zbrukaniem. Największa grupa, która działała na Mazowszu, pochodziła z Milanówka, Grodziska Mazowieckiego, Podkowy Leśnej i warszawskiego Instytutu Kształtowania Środowiska.

Śmierć zamordowanego ks. Jerzego Popiełuszki, który głośno buntował się przeciw komunistycznemu ustrojowi, była w większości silnym przeżyciem dla tamtego pokolenia. Męczennika pochowano przy kościele na warszawskim Żoliborzu, a miejsce stało się punktem pielgrzymek. Wierni, obawiając się zbezczeszczenia grobu przez bezpiekę, prowokatorów i profanów znajdujących się w tłumie pielgrzymujących ludzi, postanowili objąć grób wartą.

Mysłący inaczej niż my

– To była inicjatywa Ryszarda Szadkowskiego, dzięki czemu w pierwszym momencie stanowiliśmy wsparcie dla grupy Huty Warszawa, której ks. Popiełuszko był kapłanem. Wspomagaliśmy ich, ale cóż trzy osoby mogły zrobić – opowiada pani Danuta Kijewska z grupy Milanówek & Company, która dyżurowała przy grobie Popiełuszki. – Nasza grupa była z Milanówka, stąd nazwa „Milanówek”, a „Company” – to był Grodzisk Mazowiecki, Podkowa Leśna i część ludzi z Instytutu Kształtowania Środowiska z Warszawy. Byli wprawdzie jeszcze dwaj panowie z Huty Halemba, którzy upodobałi sobie naszą grupę i przyjeżdżali na nasze dyżury – wspomina.

W ich grupie panowało wzajemne zaufanie, bo ludzie opierali się na przyjaźniach i zażyłościach. Dzięki temu nie było wśród nich fałszu, prowokacji, donosów, czego można było się spodziewać w grupach z ludźmi „skrzykniętymi” na tę okazję, którzy mało o sobie wiedzieli. Nocą teren był zamykany, ale kto chciał zaszkodzić miejscu, to i przez płot mógł przeskoczyć. – Komu przeszkadzało oddawanie czci temu miejscu? Myślącym inaczej niż my. Nasze kanony były oczywiste: prawda, oddanie ojczyźnie, drugiemu człowiekowi, pomoc, Bóg-Honor-Ojczyzna – to było dla nas najszczytniejsze hasło. Byli ludzie, którym wygodnie było zachować stare układy, znajomości, a my chcieliśmy naszej i małej, i większej Ojczyzny opartej na innych zasadach. Na tym, czego nam całe życie zabraniano, czego nam nie pozwalano. Tak jak poprzednie pokolenie miało swoje Powstanie Warszawskie, tak samo my, może wpatrzeni w tamte idee zerwaliśmy się, aby wydostać się z uciśku – mówi pani Kijewska.

Nacisnąć odpowiedni klawisz

Na dyżurach trzeba było o wszystko zadbać organizacyjnie, bo ludzi przyjeżdżało coraz więcej. Samo palenie zniczy, ustawianie kwiatów,

dać. Jest coś takiego w naszym narodzie, że wystarczy tylko nacisnąć odpowiedni klawisz, a znajdzie się chęć społecznego działania – przekonuje pani Danuta.



Fot. MK

Spektakl jest hołdem złożonym ks. Jerzemu Popiełuszce za poniesienie najwyższej ofiary w obronie prawdziwych wartości. Cześć kapłanowi oddano też na sali widowiskowej grodzkiego centrum kultury

informacja, rozmaite problemy, ludzi trzeba było posłuchać, pomóc im na wszelkie sposoby. Wtedy też zawiązywały się różne kręgi do spraw pomocy materialnej, pochodzącej z nadsyłanych darów i leków zza granicy.

Z czasem gremium rozrosło się i liczyło ponad sto osób – wtedy było już największą grupą na Mazowszu, która objęła dobowe służby. Ludzie przychodzili na nie, jak mogli, bo i ich dotykały choroby czy przeciwności losu, ale mimo to, starali się wzajemnie uzupełniać.

– Dzieliliśmy się dyżurami, byli ludzie, którzy przychodzili na 8 godzin od rana, inni po południu, bądź na trzecią część. Byli i tacy, którzy przychodzili na całość, i tacy, którzy przychodzili na tyle, ile mogli. To był nasz dar. Często trzeba było wziąć urlop z pracy albo poświęcić wolne popołudnie lub zarwać noc. Dyżurowałam pełne 24 godziny. Brałam urlop, a nad ranem szłam do pracy. Tak zeszło mi około 15 lat dobowego dyżuru raz w miesiącu, i nie żałuję, bo każdy z nas chciał jak najwięcej z siebie

Często dotykały ich silne emocje związane z wizytami „wielkich głów”, które oddawały pokłon temu miejscu i temu człowiekowi. – Widziałam Margaret Thatcher, był też George Bush, Edward Kennedy, Václav Havel, a potem Jan Paweł II. Jak człowiek widział, że takie osobistości składają hołd ks. Jerzemu, to aż serce się ścisnęło z dumy i wzruszenia. Czekaliśmy i czekamy na proces beatyfikacyjny, który stanowi jakby ukoronowanie tego wszystkiego – mówi zamyślona.

Spotkanie po 25. latach

W 25. rocznicę męczeńskiej śmierci ks. Jerzego, spotkali się w Milanówku ludzie z tamtej grupy. Przybyli na wieczór wspomnieniowy, który pod patronatem burmistrza Jerzego Wysockiego oraz przy pomocy Milanowskiego Centrum Kultury, zorganizowała pani Danuta.

– Na spotkanie przyjechało bardzo wiele osób, które niejednokrotnie nadal są aktywne, mimo że upłynęło już ćwierć wieku od tego czasu. To było coś niesamowitego, zobaczyliśmy się po tylu latach, bo przecież czas, choroby i rozmaite niepowodzenia miały prawo nas wykruszyć – mówi wzruszona.

Nasz Samorząd

Pomysł zorganizowania wieczoru zrodził się podczas audycji poświęconej ks. Popiełuszcze w lokalnym radio, gdzie wystąpiła wraz ze znajomym Wojciechem Hardtem. To wymagało pracy – trzeba było przygotować scenariusz, wybrać teksty i oprawę muzyczną. W tym pomogli jej tutejsi ludzie. Nieocenioną i ogromną pracę włożyła Iwona Dornarowicz, która wraz z grupą uczniów Społecznego Gimnazjum w Milanówku oraz działaczkami z Milanowskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku podjęła się realizacji reżyserskiej spektaklu. Oprawę muzyczną tworzyli: Elżbieta Grzebalska, szefowa chóru szkoły muzycznej z Grodziska Mazowieckiego oraz Jacek Łocz ze swoim zespołem. Natomiast Włodzimierz Starościak zajął się oprawą plastyczną całego spektaklu.

Po mszy św., odprawionej w kościele pw. św. Jadwigi Śląskiej, odbyła się uroczystość, podczas której pani Danuta Kijewska przedstawiła zebrany Jana Marcza z Huty Warszawa, mówiąc o nim „szef szefów”. O ks. Jerzym rozmawiano w blasku świec, oglądając fotografie i cytując fragmenty jego listów. Zarówno organizatorzy, jak i wszyscy, którzy włożyli swój wkład w powstanie tak wspaniałego widowiska, działali społecznie.

– Okres Solidarności odchodzi w zapomnienie, a przecież to nasza żywa historia, pielęgnujmy to. Nie dopatrujemy się w stojącym obok człowieku tylko wroga, bo to jest najbardziej bolesne – mówi z żalem pani Danuta.

Spektakl zobaczą inne miasta

Spektakl został wystawiony w Milanówku, 20 listopada można było obejrzeć go w Grodzisku Mazowieckim – w tamtejszym centrum kultury, a także w Podkowie Leśnej. Być może twórcy widowiska pokażą je też w Błoniu i w Warszawie.

Warto wspomnieć, że fundacja Homo Homini, której szefuje Danuta Kijewska, wraz z Ośrodkiem Pomocy Społecznej organizują Wigilię dla Samotnych, która odbędzie się 17 grudnia o godz. 15 w ZSG nr 1 przy ul. Królewskiej 69. W związku z tym, w wielu milanowskich sklepach trwa zbiórka artykułów spożywczych i nie tylko, do specjalnie oznaczonych koszy. W imieniu organizatorów serdecznie prosimy mieszkańców o włączenie się do akcji pomocy potrzebującym.

Aneta Dzich

W uroczystości wystąpili:

Chór Państwowej Szkoły Muzycznej im. Tadeusza Bairda pod batutą Elżbiety Grzebalskiej. Fortepian – Agnieszka Witomska-Rejnowicz, Flet – Anna Wierzchowska.

Zespół przygotowujący widowisko słowne pod egidą Iwony Dornarowicz: Ewa Utecht-Grzana i Elżbieta Januszewska – MU3W, Barbara Bolechowska, Wojciech Olejnik, Urszula Fudecka, Jakub Stypa, Kacper Kowalski, Dariusz Rubio-Biskajno – Gimnazjum Społeczne MTE.

Widowisko muzyczne w wykonaniu zespołu „Interpretacje” pod kierunkiem Jacka Łocza: Joanna i Małgosia Dziewickie – vocal, Magdalena Kutwa – flet i vocal, Mirek Bohdan, Jacek Łocz – gitara, Stefan i Piotr Gałka, Lech Kałuża – akustyka i światło.

Oprawę graficzną i scenografię stworzył Włodzimierz Starościak.

Kamień węgielny pod nowe przedszkole został wmurowany!

ciąg dalszy ze str. 1

Świadkami symbolicznego gestu była najmłodsza grupa przedszkolaków, która z zainteresowaniem przyglądała się wielkiemu wykopowi w miejscu ich starego przedszkola. Tu rośnie dla nich nowy gmach, do którego zaczną chodzić już od września 2010 r. Do tego czasu dzieci będą przebywać w specjalnie dla nich przystosowanych budynkach przy ulicach Warszawskiej i Podgórznej. Na zakończenie uroczystości maluchy zaprezentowały gościom program artystyczny, po którym z głębi budowy wyleciały w górę baloniki, w barwach herbu Milanówka.

Inwestycja budowy nowego przedszkola miejskiego wyczekiwana była od dawna. Nowy obiekt jest dzieciom bardzo potrzebny, zarówno tym, które już uczęszczają do placówki, jak i oczekującym na miejsce. Stary budynek był już bardzo wysłużony, znajdował się w kiepskim stanie technicznym. Dzieci nie miały tam ani wygod, ani za wiele miejsca. Podkreślił to burmistrz, kiedy podczas uroczystości powiedział:

– Inwestycja jest kosztowna, ale nie stać nas na tanie rozwiązania.

Nowy, dwukondygnacyjny obiekt pomieści co najmniej 300 dzieci. Rozdzielone zostaną na 12 grup, z których trzy będą mogły być grupami integracyjnymi, ponieważ cały obiekt zostanie dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych. W części centralnej budynku znajdzie się wejście z holem, poczekalnia dla rodziców i miejsce na pozostawienie wózków oraz szatnia dla 150. dzieci. Druga szatnia, dla takiej samej liczby maluchów, zostanie usytuowana na piętrze. Ponadto budynek będzie zawierał 10 zespołów sal z zapleczem (zespołem sanitarnym, pomieszczeniem porządkowym i magazynem leżaków), 4 sale dla trzylatków na parterze (w tym dwie sale integracyjne) oraz 6 sal na piętrze dla cztero- i pięcioletków (w tym 1 sala integracyjna). Na parterze powstanie sala wielofunkcyjna ze sceną i przeszkloną ścianą od strony holu. W budynku znajdują się również pomieszczenia administracyjne, pokój logopedy,

psychologa i reedukatora, pokój nauczycielski oraz sale zajęć dodatkowych. Te ostatnie zostaną połączone składaną, akustyczną ścianą, dającą możliwość uzyskania dużego pomieszczenia. W budynku powstanie też blok żywieniowy, przygotowujący dla dzieci posiłki oraz kotłownia gazowa, wentylatornia, mały dźwig towarowy do transportu żywności i dźwig osobowy. Na terenie przedszkola znajdują się 4 piaskownice z urządzeniami zabawowymi dla dzieci. Będzie również możliwość przejścia na teren amfiteatru.

ad

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia dla Pani Ireny Zielińskiej oraz wszystkich emerytów, życzenia pogody ducha oraz wielu twórczych działań składa

Alicja Podlewska-Paciorek

Miasto wybiera rozwój

W ostatnich 4. latach milanowski samorząd wydał na inwestycje 58 mln zł. Rozważmy więc, czym kierował się podejmując te decyzje – w ocenie jednych trudne, ale konieczne, w ocenie innych ryzykowne.

W porównaniu z tą kwotą, zadłużenie Miasta na koniec br. wynosi 20 mln zł. W przyszłym roku zwiększy się do 27 mln, bo planowany jest kolejny kredyt na inwestycje. Ten wybór ma swoich zwolenników i przeciwników. Warto jednak zapytać: czy bierzemy kredyty i modernizujemy Miasto, czy nie zadłużamy się i zostajemy tylko przy tym, co już mamy?

Tu trzeba dodać, że zadłużenie jest dla Milanówka żadnym zagrożeniem, bo dług mieści się w dopuszczalnych granicach, co kontroluje Regionalna Izba Obrachunkowa w Warszawie, oceniająca finansową i inwestycyjną działalność każdej gminy i wykonanie budżetu.

Budżet od kuchni, czyli: płacimy podatki w naszym Mieście

Bardzo istotną sprawą dla kondycji finansowej Miasta jest płacenie podatków przez mieszkańców – w Milanówku, a nie gdzie indziej. Podstawowym źródłem, z którego Miasto czerpie pieniądze na finansowanie swoich potrzeb, jest budżet państwa. Każda gmina ma swój udział w zebranych od swoich mieszkańców przez Państwo podatku od osób fizycznych (PIT) i od osób prawnych (CIT). Milanówek, miasto-ogród, nie ma przemysłu, więc głównym źródłem dochodu jest udział w PIT, co stanowi aż 63% całości dochodów Miasta. Udział samorządu w tym podatku określa minister finansów, który szacuje dochód na przyszły rok na podstawie wpływów z podatku zapłaconego w roku obecnym – za rok ubiegły. To, ile minister zaplanuje dla Milanówka na 2010 r., zależało więc od tego, ile pieniędzy zebrał Urząd Skarbowy od podatników w Milanówku za 2008 r. Jak się okazało, zebrał znacznie mniej niż za 2007 r. (o 4 mln) i stąd niższy szacunek dochodu budżetu Miasta. Prognoza na 2010 r. jest aż o 9 mln niższa od prognozy na 2009 r., a do tej pory było odwrotnie – z roku na rok wpływy były wyższe. Dlatego dla kondycji finansowej Miasta bardzo ważne jest, by podatnicy milanowscy deklarowali płacenie podatku w Milanówku.

Rok 2010 nadal korzystny dla inwestycji

Czy zmniejszona prognoza dochodów z podatków na przyszły rok oznacza, że będzie on trudny, a wydatki inwestycyjne trzeba będzie ciąć?

– Nie chcemy przekładać załatwienia pilnych spraw. Chcemy zachować tempo rozwoju. Mimo że dostaliśmy prognozę mniejszego dochodu, będziemy, oczywiście w granicach rozsądku, nadal inwestować – informuje burmistrz Jerzy Wysocki. Zdaniem skarbnik Bożeny Sehn – w 2010 r. zrobimy wszystko, by inwestycje były kontynuowane w szerokim zakresie. – Planujemy wydać na nie ponad 18 mln na inwestycje. To wielka kwota. Udział wydatków inwestycyjnych w stosunku do wydatków ogółem w 2010 r. będzie wysoki. Uzyskamy taki wynik dzięki ograniczeniu wydatków bieżących. Podobnie jak w domowym budżecie, np. jeśli chcemy w przyszłości kupić samochód, to nie możemy dzisiaj przejechać wszystkiego, co mamy i częściej sprawdzamy, czy przypadkiem gdzieś w domu niepotrzebnie pali się światło – mówi pani skarbnik.

Kredyty zaciągane na rozwój

W ubiegłym roku samorząd wydał na inwestycje niemal 15 mln zł. W tym roku, rekordowym pod względem dochodów i wydatków inwestycyjnych – ok. 20 mln. W 2010 r. na inwestycje planowane jest 18,5 mln, gdzie najwięcej pieniędzy zaplanowano na kanalizację, bo aż prawie 9 mln zł. – Aby mieć te pieniądze, potrzebne jest zaciąganie kredytów, bo nie stać nas na wydanie 18 mln z własnych funduszy. Planujemy, że w przyszłym roku pobierzemy 9,7 mln zł kredytów na inwestycje. Podkreślam, że żadna gmina nie jest w stanie rozwijać się korzystając z własnych środków. Nawet gdybyśmy chcieli zainwestować wszystkie pieniądze z dochodów w danym roku, to nie wystarczyłyby one na zaspokojenie potrzeb inwestycyjnych Miasta. Co roku dochód Milanówka wynosi ok. 40 – 50 mln zł, a na inwestycje potrzebne jest co najmniej 100 mln, co wynika z wieloletniego planu inwestycyjnego. Potrzeba byłoby niemal trzech lat i nie wydawania żadnych pieniędzy z rocznego dochodu, aby wykonać ten zakres inwestycji – uzasadnia pani skarbnik. Tak, niestety, się nie da, bo jednocześnie trzeba pokrywać przynajmniej na minimalnym poziomie wydatki bieżące. To, że trzeba pożyczyć, staje się więc konieczne. Porównajmy sytuację ponownie do budżetu domowego: rzadko kto dysponuje gotówką na zakup mieszkania, czy samochodu, więc musi wziąć kredyt.

Czy trzeba się obawiać?

Milanowski samorząd nie myśli o wykonywaniu tylko jednej inwestycji, ale podejmuje się kilku naraz, gdyż takie są potrzeby mieszkańców. Zaplanowane na przyszły rok wszystkie wydatki i spłaty kredytów wymagają 11,3 mln kredytu. Jego zaciągnięcie spowoduje, że zadłużenie urośnie do 27 mln zł, co stanowi 57,9% dochodów. Ustawa o finansach publicznych mówi, że nie wolno mieć długu więcej niż 60% dochodów. To górna granica, której nie wolno przekroczyć. – To prawda, że w 2010 r. przy wykonywaniu tak dużych inwestycji, musimy wziąć kredyt, ale nie musimy się tego obawiać – stwierdza Bożena Sehn. – Samorząd jest traktowany przez banki bardziej restrykcyjnie, niż osoba fizyczna. Jeśli ktoś zarabia 100 tys. zł rocznie, to może wziąć kredyt na 300 tys. i np. kupić sobie mieszkanie. Samorząd natomiast przy takim zarobku mógłby wziąć maksymalnie 60 tys. zł kredytu, a to znaczna różnica. Warto wspomnieć, że żaden bank nie udzieli kredytu gminie, która nie będzie w stanie go spłacić. Nasze możliwości są sprawdzane. Nawet banki, które udzieliły nam kredytu 4 czy 5 lat temu, do dziś co kwartał życzą sobie sprawozdania i badają naszą sytuację finansową – dodaje. Co ważne, żaden z banków nie sygnalizuje, aby działo się coś złego. Jest wręcz przeciwnie: Milanówek uważany jest przez banki za gminę, która poradzi sobie ze spłatami, ponieważ dochody są tutaj dużo wyższe, niż bieżące wydatki.

Niewielkie odsetki, a wielkie inwestycje

Raty z kredytów rozkładane są najczęściej na 8 lat, bo spłacanie wszystkich w kolejnych trzech lub czterech latach byłoby zbyt obciążające dla Miasta, a co za tym idzie – mało pieniędzy zostałyby na inne zadania. Można zapytać o inflację, ale warto również wziąć pod uwagę o wiele większe koszty inwestycji, które zostałyby wykonane nie teraz, a np. za 3 lata. Miasto nie płaci większych odsetek niż 6,5%. – Kto prywatnie dostanie takie oprocentowanie? – pyta pani skarbnik i dodaje – Zawsze staramy się brać korzystne kredyty – np. preferencyjne, oprocentowane na 3,5%. Taki wzięliśmy na kanalizację. Tak naprawdę, to do tego wszystkiego dopłacamy tylko 3% i już mamy inwestycję, z której można korzystać. Odsetki w przypadku Milanówka są niewielkie. W przeszłości przy zadłużeniu 7,9 mln Miasto zapłaciło 211 tys. odsetek, przy 10,4 mln – 316 tys., natomiast przy 14,9 mln – 476 tys. Najwyższe spłaty rat kredytów nie przekraczają 5 mln zł w danym roku i samorząd zawsze posiada na to pieniądze. – Wszystko jest

Nasz Samorząd

analizowane. Zastanawiamy się, czy warto ponieść koszty kredytu i wykonywać prace już dzisiaj, aby jak najszybciej mieszkańcy mogli z inwestycji korzystać, czy odkładać sprawę na nie wiadomo kiedy. Dług nie jest niebezpieczny, bo pilnują go wskaźniki ustawowe – argumentuje burmistrz Wysocki. Dług 27 mln dla pojedynczego mieszkańca wydaje się być ogromną sumą, kiedy jednak porównamy go do przykładowego rocznego zarobku człowieka, to jest proporcją 60 tys. zł długu przy jego corocznym zarobku 100 tys. zł.

Pozyskiwać pieniądze z innych źródeł

– Fakt utrzymania na stałym poziomie wydatków bieżących, przy zmniejszonych dochodach od ministra finansów o 9 mln zł, jest sukcesem. Zadania bieżące nie są zagrożone, a dzięki temu pieniądze na inwestycje nadal są duże – mówi skarbnik Miasta. Wydatki bieżące to te, które nie generują majątku. Prościej można to wytłumaczyć, porównując z naszym gospodarstwem domowym. Kiedy kupimy samochód lub dom, to dysponujemy majątkiem, natomiast paliwo do samochodu, energia elektryczna czy gaz do domu, to są właśnie wydatki bieżące. Nad pilnowaniem tych kosztów głowić się będą dyrektorzy jednostek i kierownicy referatów w UM. – Trzeba szukać pieniędzy z in-

nych źródeł, niż budżet Miasta. Osoby szefujące to menedżerowie, którzy powinni rozglądać się wokół siebie i pozyskiwać pieniądze na działalność. Nie mogą czekać aż ktoś wskaże palcem gdzie są pieniądze, tylko sami muszą szukać tych możliwości. Ministerstwo finansów przekazało listę sposobów, jak pozyskać dodatkowe fundusze dla samorządu – informuje Bożena Sehn. O takim funduszu myśli dyrektor SP nr 2 i zamierza pozyskać dotację na budowę szkolnego placu zabaw. Natomiast ZSG nr 3 w ramach Stowarzyszenia Szkół im. Fryderyka Chopina chce uzyskać fundusze na uroczystości związane z Rokiem Chopinowskim.

Urząd Miasta z kolei stara się o fundusze europejskie. Udało się pozyskać 2,4 mln zł dofinansowania na przedsięwzięcie, dzięki któremu m.in. rozszerzony zostanie dostęp mieszkańców do Internetu i rozbudowany system monitoringu wizyjnego. Złożony został też wniosek na prawie 800 tys. zł z przeznaczeniem na zajęcia pozalekcyjne dla uczniów. – Czekamy na weryfikację wniosku o dofinansowanie budowy nowego przedszkola. Niedawno złożyliśmy wniosek na dofinansowanie budowy kanalizacji. Miasto stara się także pozyskać inwestorów prywatnych, którzy przejmą na siebie ciężar finansowy niektórych inwestycji. Trwają obecnie prace nad

przygotowaniem przedsięwzięć publiczno-prywatnych dot. kompleksu willowo-parkowego Turczynek i willi „Waleria” – informuje sekretarz Jarosław Komża.

Poprawa jakości życia czy stagnacja?

Jak widać, 27 mln zł zadłużenia nie jest w przypadku Milanówka przysłowiowym „końcem świata”. Warto natomiast przyjrzeć się, ile w ciągu ostatnich lat udało się zrealizować inwestycji – właśnie dzięki pozyskiwanym kredytom. Bez ich zaciągnięcia trudno sobie wyobrazić wybudowanie dwóch hal sportowych, kilku boisk przy szkołach i na Turczynku, nowoczesnych kortów tenisowych, kładki nad torami przy ul. Żabie Oczko, przekazanie do użytkowania blisko 200 mieszkań TBS, czy dofinansowanie poradni rehabilitacyjnej. Nie zapominajmy też o rozwinięciu monitoringu wizyjnego dla naszego bezpieczeństwa, o doposażeniu Straży Miejskiej w niezbędne dwa samochody, zakupieniu wozów dla obu jednostek OSP. Nie licząc modernizacji wielu ulic, chodników oraz powstającej kanalizacji, nowego przedszkola dla naszych dzieci i wielu, wielu innych.

Odpowiedzmy więc sobie sami na pytanie: czy brać kredyty i inwestować w interesie poprawy jakości naszego życia, czy żyć w stagnacji?

red.

Kolejne euro dla Milanówka

Ponad 1,38 mln zł (85% wartości) dofinansowania ze środków unijnych otrzyma Milanówek na realizację projektu „e-Milanówek”, system publicznych punktów dostępu do Internetu oraz zintegrowany system telefonii VoIP, w ramach budowy Miejskiej Sieci Informatycznej. Umowa na dofinansowanie projektu podpisana zostanie w przyszłym roku. Realizację przedsięwzięcia zaplanowano do końca 2012 r.

28 października br. Zarząd Województwa Mazowieckiego zatwierdził listę rankingową wniosków w ramach Działania 2.1 „Przeciwdziałanie wykluczeniu informacyjnemu” Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Mazowieckiego na lata 2007 – 2013.

Przygotowany przez Referat Informatyki Urzędu Miasta projekt otrzymał bardzo dobrą punktację na wszystkich etapach oceny i znalazł się wśród dwudziestu innych wniosków na ostatecznej liście rankingowej do dofinansowania.

Projekt zakłada wdrożenie zaawansowanego systemu telefonii VoIP, sys-

temu publicznych punktów dostępu do Internetu oraz rozbudowę światłowodowej miejskiej sieci intranetowej o kolejne węzły dostępowe, powiększenie liczby dostępnych punktów HotSpot, gruntowną modernizację i rozbudowę nowoczesnego systemu monitoringu wizyjnego Miasta w technologii IP, uruchomienie zintegrowanego systemu telefonii dla jednostek organizacyjnych Miasta, a także uruchomieniem Centrum Zarządzania Siecią, które będzie monitorować i administrować działanie sieci i usług w niej udostępnionych. Planowana do wdrożenia zaawansowana telefonia VoIP, z zestawem innowacyjnych rozwiązań, obejmie swym działaniem wszystkie jednostki samorządowe i pozwoli obniżyć do zera koszty związane z rozmowami między instytucjami podłączonymi do sieci. Założona w projekcie rozbudowa monitoringu wizyjnego, dzięki rozbudowie sieci miejskiej, pozwoli rozszerzyć obserwację na niedostępne dotąd tereny Miasta. Założono również przeprowadzenie istotnych modernizacji systemu, które pozwolą uzyskać

znaczącą poprawę jakości obrazu, co ma bezpośrednie przełożenie na prawidłową identyfikację zdarzeń.

Projekt „e-Milanówek” jest elementem większego przedsięwzięcia – Budowy Miejskiej Sieci Informatycznej, realizowanego w Milanówku od 2006 r. Na to przedsięwzięcie, oprócz wspomnianego projektu, składa się również realizacja pierwszego zadania, które otrzymało dofinansowanie unijne (niemal 1 mln zł – 85% wartości) w ramach wniosku do Działania 2.2 RPO – „E-MILANÓWEK” Zintegrowany system wspomagający zarządzanie Miastem i wspierający rozwój e-usług w ramach budowy Miejskiej Sieci Informatycznej w Milanówku” (Biuletyn 5/2009). W obu projektach część pozyskanego dofinansowania będzie bezpośrednim pokryciem wydatków poniesionych do tej pory przez samorząd na budowę miejskiej sieci informatycznej.

Konrad Chojecki
Kierownik Referatu Informatyki UM

Szambo czy kanalizacja?

Przywykliśmy nazywać Milanówek miastem-ogrodem. Skoro mieszkamy w takim miejscu, to powinniśmy wykazać się sporą świadomością ekologiczną, także w zakresie odprowadzania ścieków. Warto zastanowić się nad nowym rozwiązaniem, które okazuje się być bezpieczniejsze dla środowiska i znacznie tańsze dla rodzin.

Budowa kanalizacji, w ramach programu „Modernizacja i rozbudowa infrastruktury wodociągowo-kanalizacyjnej Gminy Milanówek”, ma na celu likwidację blisko 1090 istniejących zbiorników bezodpływowych na nieczystości ciekłe oraz przyłączenie ich do zbiorczego systemu odprowadzania ścieków. Czy zastanawiamy się nad stanem gleby w Mieście, gdzie jest tak wielka liczba szamb, z których – jeśli są nieszczelne – nieczystości przedostają się do zie-

mi, a w najgorszym przypadku do przydomowych studni? A co z opłacalnością? Wywóz nieczystości dla przeciętnego domu to przynajmniej 100 lub 200 zł miesięcznie, natomiast 4-osobowa rodzina za odprowadzenie ścieków do gminnej kanalizacji, płaci średnio 50 zł miesięcznie. Biorąc pod uwagę średni koszt przyłączenia do kanalizacji na poziomie 3000 zł, wydatek ten zwraca się nam już po około dwóch latach, a potem mamy tylko oszczędności. Działajmy zgodnie

z prawem, dbajmy o szczelność szamba i zbierajmy za jego wywóz rachunki. Jeśli kontrola wykaże nieprawidłowości, możemy zapłacić kilkusetzłotowy mandat. Czy zatem dla poprawy czystości środowiska, oszczędności i działania zgodnie z prawem, nie warto pomyśleć o przyłączeniu się do miejskiej sieci? Naszym dzieciom pozostawimy wtedy prawdziwe miasto-ogród. Mieszkańcy, którzy są zainteresowani podłączeniem nieruchomości do sieci kanalizacyjnej, mogą liczyć na fachową pomoc ze strony Urzędu Miasta.

Maria Chilińska
Kierownik Referatu
Eksploatacji Infrastruktury
Wodociągowo-Kanalizacyjnej UM

Lokalizacja robót kanalizacyjnych na lata 2009 – 2012

Realizacja w 2009 r.

- Zlewnia „Centrum”: Wojska Polskiego (Mickiewicza – Krasińskiego), Krasińskiego (Wojska Polskiego – Parkowa), Orzeszkowej
- Zlewnia „Polna”: Podwiejska, Warszawska (Charci Skok – Podwiejska)
- Zlewnia „Głowackiego”: Wierzbova, Wiatraczna, Cicha (Wierzbova – Miła)
- Zlewnia „Łączna”: Dembowskiej, Wysoka, Staszica

Realizacja w 2010 r.

- Zlewnia „Topolowa”: Północna (Kościuszki – Wigury), Piaski (Kościuszki – Wigury), Wigury, Podgórna (Kościuszki – Wigury), Parkowa, Chrzanowska (Kościuszki – Parkowa), Górnołęśna (Kościuszki – Parkowa)
- Zlewnia „Polna”: Inżynierska (Sosnowa – Podwiejska), Graniczna (Zawąska – Warszawska), Akacjowa, Sosnowa (Długa – Warszawska), Długa (pompownia – Warszawska), Grudowska (Fiderkiewicza – Graniczna), Przejazd, Fiderkiewicza (Charci Skok – Warszawska)
- Zlewnia „Łączna”: Kazimierzowska (Próżna – Konwaliowa), Próżna, Jasna, Cicha (Nowowiejska – Marszałkowska), Nowowiejska, Łączna, Okrzei, Wysockiego, pompownia i kanał tłoczny

Realizacja w 2011 r.

- Zlewnia „Topolowa”: Kościuszki (Literacka – Chrzanowska), Krasińskiego (Kościuszki – Leśny Ślad), Literacka
- Zlewnia „Centrum”: Piłsudskiego (Warszawska – Okólna), Prosta
- Zlewnia „Polna”: Wiatraczna (Nadarzyńska – Turczynek), Brwinowska (Grudowska – Konopnickiej), Konopnickiej, Bociania, Jabłonowa, Jaśminowa
- Zlewnia „Głowackiego”: Średnia, Kazimierzowska (Konwaliowa – Podkowińska), Brwinowska (Nadarzyńska – Grudowska), Nadarzyńska, Skośna, Głowackiego (Nowowiejska – Skośna), pompownia i kanał tłoczny

- Zlewnia „Łączna”: Łąkowa

Realizacja w 2012 r.

- Zlewnia „Mała”: Północna (Wigury – Wojska Polskiego), Piaski (Wigury – Wojska Polskiego), Podgórna (Wigury – Wojska Polskiego), Żwirki, Chrzanowska (Parkowa – Grodeckiego), Wojska Polskiego (Krasińskiego – Północna), Górnołęśna (Parkowa – Grodeckiego), Grodeckiego, Mała, pompownia i kanał tłoczny
- Zlewnia „Kochanowskiego”: Chopina, Kochanowskiego, pompownia i kanał tłoczny
- Zlewnia „Centrum”: Kochanowskiego



Prace drogowe w ul. Słowackiego, po wcześniejszym wykonaniu kanalizacji, 2009 r.

Rozmowy o sprawach mieszkańców

Na początku listopada mieszkańcy Milanówka mieli możliwość bezpośredniej rozmowy z władzami Miasta, podczas serii trzech spotkań. Na wszystkie pytania udzielono odpowiedzi, a w przypadkach indywidualnych, burmistrz obiecał poinformować zainteresowanych na piśmie. Podczas spotkań, zebrani zapoznali się z zadaniami realizowanymi przez samorząd oraz jego sytuacją finansową. Każdy z mieszkańców mógł przybliżyć swój problem oraz wyrazić opinię w poszczególnych sprawach.

W zebraniach, oprócz burmistrza Jerzego Wysockiego i wiceburmistrza Bogdana Koryckiego, uczestniczyli przewodniczący Rady Miasta Milanówka, 12. radnych, komendant Komisarjatu Policji, komendant Straży Miejskiej, kierownik referatu Technicznej Obsługi Miasta oraz łącznie 98. mieszkańców.

Drogi będą naprawiane i przebudowywane

Podczas spotkania mieszkańcy pytali o stan dróg gruntowych. Jest ich w Mieście prawie 60 km. Ludzie chcieli wiedzieć, dlaczego są one w złym stanie oraz poznać sposoby i terminy poprawy tej sytuacji. – Utrzymanie dróg gruntowych na dobrym poziomie, wymaga rozwiązania wielu problemów i ogromnych nakładów finansowych. Wąski pas drogowy uniemożliwia budowę poboczy, chodników dla pieszych i skuteczne odwodnienia, co powoduje szybkie zniszczenia – informował burmistrz Wysocki. Drogi gruntowe równane są mechanicznie średnio trzy razy w roku. Koszt jednego równania wszystkich ulic wynosi około 40 tys. zł. Utwierdzanie miejscowo, czy też dłuższymi odcinkami tłuczniem, również wymaga dużych nakładów finansowych. Sytuacja nie jest dobra i szybko nie ulegnie poprawie z powodu ograniczeń budżetu. Usuwanie uszkodzeń będzie więc odbywać się w zależności od stanu nawierzchni. W pierwszej kolejności utrzymywana będzie przejezdność ulic. Jeszcze w tym roku wysypane tłuczniem zostaną ulice: Wiśniowa i Wesoła oraz miejscami – ulice znajdujące się w najgorszym stanie. Opracowywany obecnie plan inwestycji na lata 2010 – 2016 będzie gotowy pod koniec br. i wtedy poznamy kolejność utwardzanych ulic w poszczególnych latach. – W przyszłym roku pod uwagę brane są przebudowy: I etap ul. Gospodarskiej, Kruczej, Sosnowej (na odcinku Inżynierska – Polna), Na Skraju, Zachodnia (pomiędzy Słowackiego i Wielkim Kątem) i, jeżeli wystarczy pieniędzy, jedna lub dwie inne ulice – zapowiedział burmistrz. Wszystkie przebudowywane ulice będą posiadać odwodnienie do studni chłonnych lub na pobocza, co wydłuży ich funkcjonalność. Przy ustalaniu kolejności realizacji przebudów ulic będzie brane pod uwagę przede wszystkim pełne uzbro-

jenie ich w infrastrukturę techniczną oraz rola w układzie komunikacyjnym Miasta. Pierwszymi będą drogi zbiorcze i te, które leżą w głównych ciągach komunikacyjnych. W następnej kolejności – drogi z gęstą zabudową mieszkaniową. Wszystkie zgłoszenia złego stanu ulic zostały zanotowane i nie pozostaną bez reakcji. Na miejscu pracownik Urzędu Miasta dokona oceny stanu i przedstawi sposób naprawy.

Co z „Walerią” i Turczynkiem?

Mieszkańcy chcieli wiedzieć, na co zostanie przeznaczona kupiona przez Miasto willa „Waleria” oraz obie wille na Turczynku. Na dziś funkcja tych nieruchomości nie jest jeszcze dokładnie określona. Wstępnie w „Walerii” miało powstać centrum kultury wraz z muzeum rzeźbiarza Jana Szczepkowskiego i salą koncertową. Wniosek o dofinansowanie tego pomysłu ze środków unijnych nie uzyskał aprobaty. – Bierzymy pod uwagę zawiązanie spółki z podmiotami gospodarczymi, które mogą wyłożyć pieniądze na wspólne przedsięwzięcie o charakterze związanym z kulturą i Szczepkowskim – wyjaśniał wiceburmistrz Bogdan Korycki. Jakie będą losy obiektów zespołu willowo-parkowego Turczynek? Tutaj także rozważa się opcję współpracy z prywatnym inwestorem. Aktualnie prowadzone jest rozpoznanie rynku i przygotowanie całej operacji, po czym określone zostanie przeznaczenie nieruchomości i nastąpi wyłonienie partnera bądź kilku partnerów. Miasto otrzymało trzy propozycje: klinika zdrowego życia, kompleks hotelowo-konferencyjny i kampus zagranicznej wyższej szkoły biznesu.

Dług pozwoli na uniknięcie zapaści

Pytano też o politykę finansową samorządu. W wątpliwość została poddana zasadność zadłużania Miasta w dobie kryzysu do ustawowej granicy 60% dochodów. Władze uspokajały, uświadamiając słuchaczom, iż zadłużenie nie przekroczy granicy dopuszczonej przepisami, a posłuży do przyspieszenia budowy kanalizacji sanitarnej, dróg i innych ważnych dla mieszkańców inwestycji. – Prognoza dochodów budżetu Miasta, przedstawiona przez ministerstwo finansów, jest dla nas bardzo nie-

korzystna. Planowane wpływy z podatku od osób fizycznych mają być o 9 mln zł mniejsze od prognozy na rok bieżący, którą w ciągu tego roku skorygowano o 3,5 mln – wy tłumaczył zainteresowanym burmistrz Wysocki. Kredyty mają umożliwić uniknięcie zapaści w inwestycjach, a zadłużenie nie posłuży do pokrywania wydatków bieżących, lecz pozwoli na kontynuację nadrabiania zaległości cywilizacyjnych. Ponieważ zadłużenie w 2010 r. zbliży się do dopuszczalnej granicy, to w 2011 r. może nastąpić spowolnienie tempa inwestycji. Jest jednak nadzieja, że będzie ono zrekompensowane zwiększonymi dochodami do budżetu. Taka polityka jest szansą na utrzymanie dynamicznego rozwoju Miasta i spłatę zaciągniętych kredytów.

Budujemy nowe przedszkole

W odpowiedzi na pytania dotyczące budowy przedszkola, burmistrz przedstawił harmonogram działań, potwierdzając termin oddania do użytku nowego budynku na wrzesień przyszłego roku. Wyjaśnił, że koszt budowy i wyposażenia obiektu, łącznie z kosztem wykupu wierzitelności za roboty budowlane, nie powinien przekroczyć 17 mln zł. W przeliczeniu na m kw. powierzchni wyniesie ok. 5 tys. zł. Koszty te nie są wysokie, biorąc pod uwagę efekt i użyteczność inwestycji. Piętrowy budynek pomieści ok. 300 dzieci (10 grup, w tym 3 integracyjne) i będzie wyposażony w urządzenia techniczne (wentylacja mechaniczna, instalacja przeciwpożarowa, sieć komputerowa, winda, zespół żywieniowy itp.). Istnieje też możliwość dofinansowania budowy ze środków unijnych. Złożony wniosek przeszedł pomyślnie etap rozpatrywania pod kątem formalnym i obecnie analizowany merytorycznie. Wynik tej analizy będzie znany pod koniec roku. W przypadku powodzenia, Miasto może liczyć na dofinansowania w wysokości nieprzekraczającej 10 mln zł. W przypadku niepowodzenia, finansowanie tej inwestycji zostało zabezpieczone w inny sposób.

W Milanówku jest bezpiecznie

Wiele pytań i opinii dotyczyło poczucia bezpieczeństwa mieszkańców: osobistego, mienia, na drogach. Komendanci policji i straży miejskiej wyjaśniali, że poziom bezpieczeństwa w Mila-

nówku jest o wiele wyższy niż średnia w woj. mazowieckim. To oczywiście nie oznacza, że już nic się nie da poprawić. Komendanci liczą na współpracę z mieszkańcami i obiecują, że na każde zgłoszenie nastąpi odpowiednia reakcja. Nadal przeprowadzane są wspólne patrole policjantów i strażników. Znacznie ograniczono chuligańskie wybryki i spożywanie alkoholu w miejscach

cji zieleni miejskiej. – Konserwację fachowo wykonuje firma specjalistyczna, a problem dotyczy skali tej konserwacji. Z uwagi na ograniczone możliwości finansowe, nie jest możliwe wykonanie takich zabiegów na wszystkich drzewach, bo na terenie Miasta jest bardzo dużo drzew i innej zieleni – powiedział burmistrz. Zwrócił uwagę zebranych na fakt, iż w czasie silnych wiatrów nie spadają suche gałęzie i nie są wyrwane chore drzewa. To świadczy o dobrze planowanej konserwacji, pomimo niewystarczających funduszy. Niezbędne zabiegi mają zostać wykonane obok pomnika przyrody przy ul. Kościuszki 49. Pytano również, dlaczego w Milanówku nie stosuje się metody zaopatrywania drzew

tego burmistrz wniósł o niestosowanie tego rozwiązania w centrum, na odcinku linii torów pomiędzy kładkami dla pieszych. Ponadto, zmodernizowane ma zostać przejście podziemne pod torami kolejowymi. W następnym etapie badane będzie oddziaływanie tej inwestycji na środowisko, w którym na pewno udział wezmą przedstawiciele samorządu.

Zieleń ważniejsza od parkingów

Stałym tematem spotkań jest problem ograniczonej liczby miejsc parkingowych w centrum. Tutaj nic nie da się zrobić. Miasto nie posiada terenów, które nadawałyby się na tę funkcję. Władze zobowiązały się do zachowania liczby terenów zieleni publicznej.

Trzydzieści dwa kilometry kanałów

Innym zagadnieniem poruszonym przez zebranych, była sprawa budowy kanalizacji. Niektórzy twierdzili, że planowanie kolejności budowy kanałów sanitarnych wygląda na przypadkowe. Władze wyjaśniły, że kanalizacja budowana jest w oparciu o opracowaną w 90. latach koncepcję rozbudowy systemu kanalizacji. Koncepcja ta określa, które odcinki kanałów można połączyć ze sobą, aby ścieki mogły spłynąć do jednego punktu, z którego później będzie można je skierować do oczyszczalni. – Kanalizacji nie można budować według innych kryteriów, niż techniczne możliwości. W Milanówku kanalizacja budowana jest w systemie grawitacyjnym z wieloma zlewniami, z których ścieki



Mieszkańcy pytali o sprawy, które najbardziej ich interesowały

publicznych. Jeszcze w tym roku zamontowane zostaną cztery punkty monitorowania: w okolicy Urzędu Miasta, Miejskiego Centrum Kultury, budynków TBS i ZSG nr 1 przy ul. Szkolnej. Pozwólą one na szybszą reakcję strażników. Komendant milanowskiego komisariatu policji wypowiedział się w sprawie zagrożenia nadmierną prędkością na drogach. Wyjaśnił, że na skutek zmian w prawie, egzekwowanie obowiązku jazdy z dozwoloną prędkością nie jest obecnie wyłączną domeną tzw. drogówki. Teraz takie czynności może wykonywać również zwykły policjant. W Milanówku patrole mieszane kontrolują prędkość pojazdów i nakładają mandaty za jej przekroczenie. Przy czym, celem tych kontroli nie jest ściąganie jak największej sumy pieniędzy, ale zmniejszenie poziomu zagrożenia w miejscach najbardziej niebezpiecznych. Na zebraniu mieszkańcy zostali poproszeni o zgłaszanie na komisariat wszelkich naruszeń przepisów. Rozważony zostanie każdy zgłoszony przypadek konieczności zainstalowania progów zwalniających na jezdniach. Tutaj trzeba jednak pamiętać o wyrażeniu zgody przez wydział komunikacji Starostwa Powiatowego. Mieszkańcy przekazali informację o złym stanie technicznym niektórych znaków drogowych, zasłanianie ich przez drzewa oraz zmian w organizacji ruchu.

Pielęgnacja drzew i równowaga biologiczna

Jeden z mieszkańców zasygnalizował problem źle wykonywanej konserwa-

w opaski umożliwiające ochronę przed szkodnikiem szrotówkiem kasztanowcowiakiem, jak ma to miejsce w innych miastach. Burmistrz wyjaśnił, że najskuteczniejszą formą walki ze szkodnikiem jest zgrabianie i palenie liści. Inne sposoby są mniej skuteczne, szkodzą innym owadom, a to jest niekorzystne z punktu widzenia zachowania równowagi biologicznej.

Maty tłumiące drgania i ekrany akustyczne

Niektórzy z mieszkańców uznali, że zbyt mało wiedzą na temat modernizacji linii kolejowej Warszawa – Łódź. Wyjaśniono im, że inwestycja jest na etapie opracowania studium wykonalności. Firma, która nad tym pracuje zwróciła się do burmistrza o opinię przedstawionych założeń. Obejmują one przebudowę torowiska, zastosowanie mat tłumiących drgania pod torami i ograniczających powstawanie hałasu oraz budowę ekranów akustycznych wzdłuż torów. Niestety, ekrany mają być betonowe i osiągać wysokość 5 m. Postawienie ich na całej długości linii kolejowej wywoła wielkie szkody w wyglądzie Miasta. Dla-



Pytania kierowane były głównie do przedstawicieli samorządu, na czele z burmistrzem Jerzym Wysockim i do komendanta Komisariatu Policji Jacka Kota

przepompowywane są do kanałów prowadzących bezpośrednio do oczyszczalni. Nie można więc wybudować kanału w ulicy, z którego nie będzie możliwości przesłania ścieków dalej – wyjaśnił mieszkańcom Wiesław Krendzelak, kierownik referatu Technicznej Obsługi Miasta. Budowa kanalizacji może

Nasze sprawy

nabrać przyśpieszenia, ponieważ samorząd już przystąpił do jej realizacji, zgodnie z przygotowanym wnioskiem o dofinansowanie ze środków unijnych. W ciągu czterech lat przewiduje się wybudowanie ma zostać ponad 32 km kanałów. Po zakończeniu tego etapu rozbudowy sieci, inwestycja będzie nadal kontynuowana i skanalizowane zostanie ok. 80% obszaru Milanówka. Wybudowana zostanie również stacja uzdatniania wody przy ul. Na Skraju, która poprawi jakość wody dostarczanej do osiedli domów wielorodzinnych. Niezależnie od budowy kanalizacji w ramach projektu unijnego, budowane będą również odcinki kanałów przyłączanych do obecnej sieci. Jednak zakres i kolejność budowy uzależniona będzie, jak zawsze, od możliwości finansowych.

Sporny „Orlik” i szlak dla rowerów

Różne opinie wyrażane były w sprawie budowy boiska przy ul. Sportowej. Jedni oburzali się na zniszczenie zieleni i górki, z której młodzież i dzieci korzystali zimą. Inni byli zadowoleni, że powstaną boiska, z których będą korzystać wszyscy mieszkańcy. Burmistrz przekonywał zebranych o zasadności budowy zespołu boisk. Wskazał na korzyści, m.in. dofinansowanie w kwocie 666 tys. zł ze strony Ministerstwa Sportu i Samorządu Mazowieckiego, jak również dostępność tych boisk dla wszystkich chętnych. Zatrudnieni zostaną trenerzy, którzy czuwać będą nad bezpieczeństwem osób i odpowiednim wykorzystaniem obiektu. Boisko nie będzie uciążliwe w czasie ciszy nocnej, gdyż o tej porze będzie zamknięte. Na zarzut braku konsultacji z mieszkańcami przyległych bloków, udzielono odpowiedzi, że ten teren od długiego już czasu przewidziany był w planach przestrzennego zagospodarowania na funkcję sportu i rekreacji. Dlatego nie prowadzono konsultacji społecznych. Górka natomiast ma zostać przesunięta w inne, nie kolidujące z boiskami, miejsce i będzie można z niej nadal bezpiecznie korzystać. Poruszono także sprawę budowy ścieżek rowerowych, sugerując wydzielanie pasów dla rowerzystów na utwardzonych jezdniach. Niestety, w Milanówku ten pomysł nie może być wykorzystany z uwagi na skromną sieć dróg utwardzonych oraz zbyt wąskie pasy drogowe. Pisząc ten artykuł, wiemy już, że pod znakiem zapytania stoi budowa sieci ścieżek rowerowych, w ramach wspólnego przedsięwzięcia dziewięciu gmin zachodniego Mazowsza. Wniosek o dofinansowanie z funduszy UE, złożony przez Miasto Pruszków, nie uzyskał akceptacji.

Ekologiczne „Łęgi”, pomysł na rondo i hydrofornię

Zainteresowanie innych wzbudziła sprawa planów Towarzystwa Budownictwa Społecznego odnośnie inwestycji skierowanych do dzieci i młodzieży. Niestety, w tej kwestii burmistrz nie mógł udzielić odpowiedzi, ponieważ TBS nie miał obowiązku o tych planach informować. Burmistrz obiecał więc uzyskać taką informację i przekazać ją mieszkańcom. Kolejne pytania dotyczyły uporządkowania terenu przy ul. Na Skraju, tzw. Łęgów – oczyszczenia go i utworzenia parku z alejkami i oświetleniem. Niestety obszar jest zakwalifikowany jako użytek ekologiczny i musi pozostać w stanie nienaruszonym. Jedyne, co można zrobić, to uprzątnąć śmieci. Z uwagi na warunki terenowe, niezwykle trudne jest uniemożliwienie zaśmiecania tego obszaru. Natomiast wystąpienie dużej grupy mieszkańców o zdjęcie z tego terenu statusu użytku ekologicznego, może spowodować, że radni ponownie zajmą się analizą terenu.

Burmistrz wyjaśnił także sprawę zakupu działki przy ul. Kazimierzowskiej. Ma to pozwolić na zaprojektowanie i przebudowę skrzyżowania tej ulicy z ul. Średnią. Być może powstanie tam rondo. Realizacją inwestycji zajmie się zarządca, którym jest Powiatowy Zarząd Dróg w Grodzisku Mazowieckim. Na działce planowana jest również budowa hydroforni, podnoszącej ciśnienie wody w wodociągu miejskim, w południowej części Miasta.

Obwodnica musi mieć inny przebieg

Wiele pytań dotyczyło spraw obwodnicy. W tej kwestii burmistrz zapewnił, że jego stanowisko jest tożsame ze stanowiskiem Rady Miasta i oznacza brak zgody na budowę obwodnicy przebiegającej przez Milanówek. – Można rozpatrywać rozłożenie ruchu tranzytowego na trzy drogi: południową o kategorii drogi zbiorczej, ul. Królewską i północną na granicy z Brwinowem. Sprawa obwodnicy północnej jest na razie rozpatrywana przez Mazowiecki Zarząd Dróg w Warszawie, który pełni rolę inwestora – zakomunikował Jerzy Wysocki. Na ostatnim spotkaniu przedstawicieli gmin, przez które przebiegać będzie trasa obwodnicy, wiceburmistrz Korycki przypomniał o aktualności stanowiska Rady Miasta w tej sprawie. Inwestycja jest na etapie wykonywania studium techniczno-ekonomiczno-środowiskowego i ostateczny przebieg nie jest jeszcze ustalony.

Sposoby na drogę przy Tesco

Władze udzieliły też odpowiedzi na pytania dot. skrzyżowania ulic Królew-

skiej i Nowowiejskiej przy hipermarkecie Tesco. Obecnie jest tam modyfikowana sygnalizacja świetlna. Będzie dostosowywała cykle zmiany świateł do aktualnie panującego ruchu. Jeśli jednak nie zostanie osiągnięty zamierzony efekt, skrzyżowanie zostanie przebudowane. Najprawdopodobniej inwestorem będzie Tesco, ale o tym zdecyduje zarządca drogi, czyli Mazowiecki Zarząd Dróg Wojewódzkich.

Mieszkańcy pytali o możliwość wprowadzenia tańszego biletu WKD, między przystankami funkcjonującymi na terenie Miasta. W tej sprawie burmistrz podejmie decyzję w przyszłym roku, ponieważ wprowadzenie takiej ulgi wiąże się z dopłatami Miasta w kwocie około 600 tys. rocznie.

red.

Naszej Koleżance
Kasi Wąsińskiej-Jano
Serdeczne wyrazy współczucia
po stracie

Babci
składają

Burmistrz Miasta Milanówka
Koleżanki i Koledzy
z Urzędu Miasta
i Jednostek Organizacyjnych Gminy

Naszemu Koledze
Michałowi Piwkowi
Serdeczne wyrazy współczucia
po stracie

Babci
składają

Burmistrz Miasta Milanówka
Koleżanki i Koledzy
z Urzędu Miasta
i Jednostek Organizacyjnych Gminy

Naszemu Koledze
Łukaszowi Rykowi
Najgłębsze wyrazy współczucia
po stracie

Mamy
składają

Burmistrz Miasta Milanówka,
Koleżanki i Koledzy
z Urzędu Miasta
i Jednostek Organizacyjnych Gminy

Kalendarz odbioru odpadów posegregowanych na 2010 rok

Uwaga! Zmiana podziału Miasta na kwartały

Szanowni Mieszkańcy!

Informujemy, że ulega zmianie dotychczasowy podział Miasta na cztery kwartały. Od stycznia 2010 r. będzie funkcjonował nowy podział – na osiem rejonów. Zmiana wynika z konieczności zapewnienia mieszkańcom sprawniejszego odbioru odpadów posegregowanych. Obok prezentujemy plan z nowymi rejonami.

Kierownik Referatu Ochrony Środowiska
i Gospodarki Zielenią
Emilia Misiak

Rejon I

Odbiór odpadów w workach białych, niebieskich, czerwonych, zielonych, BIO i czarnych odbywa się w każdy **PIERWSZY CZWARTEK MIESIĄCA**, tj. w 2010 r.: 07.01, 04.02, 04.03, 01.04, 06.05, 05.06 (sobota), 01.07, 05.08, 02.09, 07.10, 04.11, 02.12.

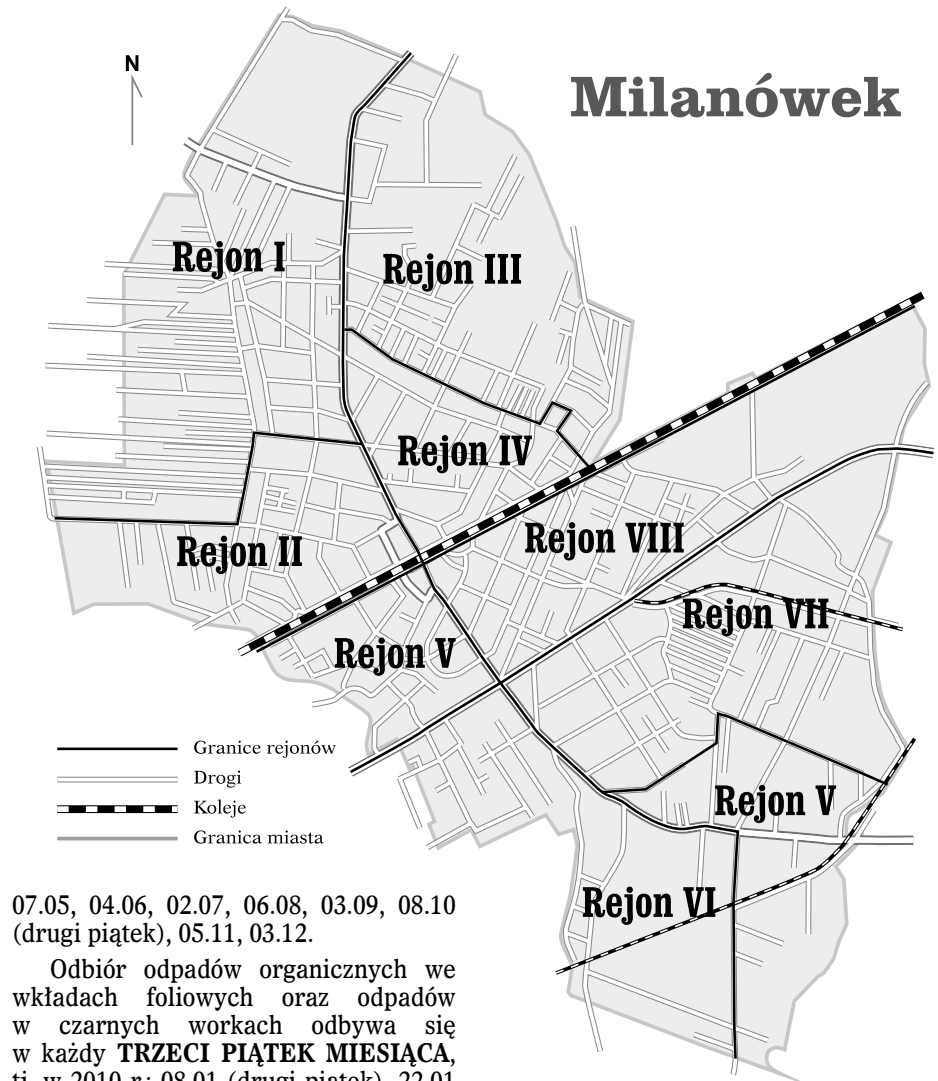
Odbiór odpadów organicznych we wkładach foliowych oraz odpadów w czarnych workach odbywa się w każdy **TRZECI PIĄTEK MIESIĄCA**, tj. w 2010 r.: 07.01, 22.01 (czwarty piątek), 04.02, 19.02, 04.03, 19.03, 01.04, 16.04, 06.05, 21.05, 05.06 (sobota), 18.06, 01.07, 16.07, 05.08, 20.08, 02.09, 17.09, 07.10, 22.10 (czwarty piątek), 04.11, 19.11, 02.12, 17.12.

Spis ulic:

Barwna, Bratnia, Chopina, Chrzanowska, Ciasna, Daleka, Dowcip, Dzierżanowskiego, Gombrowicza W., Górnolesna, Grodeckiego, Kochanowskiego, Kolorowa, Kościuszki od nr. 49/54 w górę (od Krasińskiego w kierunku Fałęcina), Kraszewskiego, Kwiatowa, Lasockiego, U. Ledóchowskiej, Ludna, Macierzanki, Mała, Moniuszki, C.K. Norwida, Obwodu AK Bażant, Parkowa, Partyzantów, Pewna, Piaski, Piaskowa, Podgórna od nr. 37/78 w górę (Kościuszki – Grodeckiego), Północna, Prusa, Pusta, Reymonta, Rolna, Skromna, Sobieskiego, Szarych Szeregów, J. Szczepkowskiego, Świerkowa, L. Teligi, Tuwima, Wąska, Wigury, Wojska Polskiego od nr. 21/14 w górę (Zamenhoffska – Krasińskiego), Żukowska, Zwirki.

Rejon II

Odbiór odpadów w workach białych, niebieskich, czerwonych, zielonych, BIO i czarnych odbywa się w każdy **PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA**, tj. w 2010 r.: 08.01, 05.02, 05.03, 02.04,



07.05, 04.06, 02.07, 06.08, 03.09, 08.10 (drugi piątek), 05.11, 03.12.

Odbiór odpadów organicznych we wkładach foliowych oraz odpadów w czarnych workach odbywa się w każdy **TRZECI PIĄTEK MIESIĄCA**, tj. w 2010 r.: 08.01 (drugi piątek), 22.01 (czwarty piątek), 05.02, 19.02, 05.03, 19.03, 02.04, 16.04, 07.05, 21.05, 04.06, 18.06, 02.07, 16.07, 06.08, 20.08, 03.09, 17.09, 01.10, 22.10 (czwarty piątek), 05.11, 19.11, 03.12, 17.12.

Spis ulic:

Asnyka, Brzuzka A., Grodziska, Kalinowa, Kasprowicza, Kościelna, Kościuszki od nr. początkowych do nr. 47/52 (od Krasińskiego do torów PKP), Krakowska od 13 w górę (Kościuszki – Wielki Kąt), Krasińskiego od nr. 43/20 w górę (Kościuszki – Wojska Polskiego), Królowej Jadwigi, Krucza, Mickiewicza, Nowa, Okopy Górne, Pasieczna, Plantowa, Rzeczna, Słowackiego, Smoleńskiego (od PKP do Kościelnej), Spacerowa, Spółdzielcza, Starodęby, Stawy, Wielki Kąt, Wojska Polskiego od nr. początkowych do nr. 19/12 (Krasińskiego – Kwiatowa), Wronia, Zachodnia, Zamenhoffska, Zarzeczna, Żabie Oczko.

Rejon III

Odbiór odpadów w workach białych, niebieskich, czerwonych, zielonych, BIO i czarnych odbywa się w każdy **DRUGI CZWARTEK MIESIĄCA**, tj. w 2010 r.: 14.01, 11.02, 11.03, 08.04, 13.05, 10.06, 08.07, 12.08, 09.09, 14.10, 13.11 (druga sobota), 09.12.

Odbiór odpadów organicznych we wkładach foliowych oraz odpadów w czarnych workach odbywa się w każdy **CZWARTEK MIESIĄCA**, tj. w 2010 r.: 14.01, 29.01, 11.02, 26.02, 11.03, 26.03, 08.04, 23.04, 13.05, 28.05, 10.06, 25.06, 08.07, 23.07, 12.08, 27.08, 09.09, 24.09, 14.10, 29.10, 13.11 (druga sobota), 26.11, 09.12, 24.12.

Spis ulic:

Czubińska, Fałęcka, Gospodarska, Jemiołuszek, Klonowa, Końcowa, Leśny Ślad od nr. 11/12 w górę (Podleśna

Srodowisko

– Lasek Olszowy), Leszczynowa, Lipowa, 3-go Maja, 9-go Maja, Modrzewiowa, Naddawki, Niska, Ogrodowa, Olszowa, Owocowa, Parkingowa, Podleśna, Południowa, Przerwana, Przyszłości, Ruczaj, Sadowa, Słowików, Sołecka, Spokojna, Topolowa, Trębacka, Wiosenna, Wjazdowa, Włot, Wschodnia, Wylot, Zakątek, Załamana, Zielona Żytnia, Źródłana.

Rejon IV

Odbiór odpadów w workach białych, niebieskich, czerwonych, zielonych, BIO i czarnych odbywa się w każdy **DRUGI PIĄTEK MIESIĄCA**, tj. w 2010 r.: 15.01 (trzeci piątek), 12.02, 12.03, 09.04, 14.05, 11.06, 09.07, 13.08, 10.09, 15.10 (trzeci piątek), 12.11, 10.12.

Odbiór odpadów organicznych we wkładach foliowych oraz odpadów w czarnych workach odbywa się w każdy **CZWARTEY PIĄTEK MIESIĄCA**, tj. w 2010 r.: 15.01 (3 piątek), 29.01 (piąty piątek), 12.02, 26.02, 12.03, 26.03, 09.04, 23.04, 14.05, 28.05, 11.06, 25.06, 09.07, 23.07, 13.08, 27.08, 10.09, 24.09, 15.10, 29.10, 12.11, 26.11, 10.12, 24.12.

Spis ulic:

Dworcowa, Kaprys, Krakowska od początku do nr. 12 (Kościszki – Czubńska), Krasińskiego od początkowych nr. do nr. 41/18, Leśny Ślad od początkowych nr. do nr. 9/10 (Krasińskiego – Podleśna), Letnicza, Literacka, Niecała, Orzeszkowej, Piasta, Podgórna od początkowych nr. do nr. 35/76 (Kościszki – Wspólna), Sienkiewicza, Wiejska, Wójtowska, Wspólna, Zaciszna.

Rejon V

Odbiór odpadów w workach białych, niebieskich, czerwonych, zielonych, BIO i czarnych odbywa się w każdy **TRZECI CZWARTEK MIESIĄCA**, tj. w 2010 r.: 21.01, 18.02, 18.03, 15.04, 20.05, 17.06, 15.07, 19.08, 16.09, 21.10, 18.11, 16.12.

Odbiór odpadów organicznych we wkładach foliowych oraz odpadów w czarnych workach odbywa się w każdy **PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA**, tj. w 2010 r.: 08.01 (drugi piątek), 21.01, 05.02, 18.02, 05.03, 18.03, 02.04, 15.04, 07.05, 20.05, 04.06, 17.06, 02.07, 15.07,

06.08, 19.08, 03.09, 16.09, 08.10 (drugi piątek), 21.10, 05.11, 18.11, 03.12, 16.12.

Spis ulic:

Bagnista, Bliska, Brwinowska od nr. 56 w górę (Kazimierzowska – Wiatraczna), Brzozowa, Dębowa, Działkowa, Grabowa, Jedwabna, Jesionowa, Kasztanowa, Kazimierzowska, Królewska od nr. 118/125 w górę (Piłsudskiego – w kierunku Grodziska Maz.), Konwaliowa, Na Skraju, Magnolii, Marzanny, Morwowa, Okólna, Piłsudskiego, Podkowińska, Poleska, Poziomkowa, Próżna, Radosna, ks. Skargi, Smoleńskiego (tory PKP – ks. Skargi), Sportowa, Staszica od nr. 54/51 w górę (Dębowa – Królewska), Średnia, Warszawska od nr. 38 w górę (Piłsudskiego – w kierunku Grodziska Maz.), Wiatraczna od nr. 36/21 w górę (Podkowińska – Wierzbowa), Wierzbowa

Rejon VI

Odbiór odpadów w workach białych, niebieskich, czerwonych, zielonych, BIO i czarnych odbywa się w każdy **TRZECI PIĄTEK MIESIĄCA**, tj. w 2010 r.: 22.01 (czwarty piątek), 19.02, 19.03, 16.04, 21.05, 18.06, 16.07, 20.08, 17.09, 22.10 (czwarty piątek), 19.11, 17.12.

Odbiór odpadów organicznych we wkładach foliowych oraz odpadów w czarnych workach odbywa się w każdy **PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA**, tj. w 2010 r.: 08.01, 22.01, 05.02, 19.02, 05.03, 19.03, 02.04, 16.04, 07.05, 21.05, 04.06, 18.06, 02.07, 16.07, 06.08, 20.08, 03.09, 17.09, 08.10, 22.10, 05.11, 19.11, 03.12, 17.12.

Spis ulic:

Dembowskiej, Gen. A. E. Fieldorfa, Por. St. Hellera, Książenicka, Łączna, Łąkowa, Nowowiejska, Okrzei, Ptasia, Sarnia, Staszica od początkowych nr. do nr. 49/52 (Królewska – Kady), Wysoka, Wysockiego, Zielna.

Rejon VII

Odbiór odpadów w workach białych, niebieskich, czerwonych, zielonych, BIO i czarnych odbywa się w każdy **CZWARTEY CZWARTEK MIESIĄCA**, tj. w 2010 r.: 28.01, 25.02, 25.03, 22.04, 27.05, 24.06, 22.07, 26.08, 23.09, 28.10, 25.11, 23.12.

Odbiór odpadów organicznych we wkładach foliowych oraz odpadów w czarnych workach odbywa się w każdy **DRUGI PIĄTEK MIESIĄCA**, tj. w 2010 r.: 15.01 (trzeci piątek), 28.01, 12.02, 25.02, 12.03, 25.03, 09.04, 22.04, 14.05, 27.05, 11.06, 24.06, 09.07, 22.07, 13.08, 26.08, 10.09, 23.09, 15.10 (trzeci piątek), 28.10, 12.11, 25.11, 10.12, 23.12.

Spis ulic:

Bartosza, Bociania, Brwinowska od początkowych nr. do nr. 54 (Królewska – Wiatraczna), Cicha, Dolna, Głowackiego, Grudowska od nr. 31/50 w górę (Królewska – Owczarska), Iwazkiewicz, Jabłonowa, Jasna, Jaśminowa, Jodłowa, Konopnickiej, Makowa, Marszałkowska, Miła, Nadarzyńska, Owczarska, Perłowa, Piękna, Promyka, Różana, Skośna, Słoneczna, Szkolna, Sympatyczna, Turczynek, Wesoła, Wiatraczna od początkowych nr. do nr. 19/34, Wiśniowa.

Rejon VIII

Odbiór odpadów w workach białych, niebieskich, czerwonych, zielonych i czarnych odbywa się w każdy **CZWARTEY PIĄTEK MIESIĄCA**, tj. w 2010 r.: 29.01 (piąty piątek), 26.02, 26.03, 23.04, 28.05, 25.06, 23.07, 27.08, 24.09, 29.10 (piąty piątek), 26.11, 24.12.

Odbiór odpadów organicznych we wkładach foliowych oraz odpadów w czarnych workach odbywa się w każdy **DRUGI PIĄTEK MIESIĄCA**, tj. w 2010 r.: 15.01 (trzeci piątek), 29.01, 12.02, 26.02, 12.03, 26.03, 09.04, 23.04, 14.05, 28.05, 11.06, 25.06, 09.07, 23.07, 13.08, 27.08, 10.09, 24.09, 15.10 (3 piątek), 29.10 (piąty piątek), 12.11, 26.11, 10.12, 24.12.

Spis ulic:

Akacjowa, Charci Skok, Długa, Fiderkiewicza, Graniczna, Grudowska od początkowych nr. do nr. 29/48 (Królewska – Warszawska), Inżynierska, Królewska od początkowych nr. do nr. 116/123 (Piłsudskiego – w kierunku Pruszkowa), Krótka, Krzywa, Leśna, Podwiejska, Polna, Projektowana, Prosta, Przechodnia, Przejazd, Przeskok, Rososzańska, Sosnowa, Środkowa, Warszawska od początkowych nr. do nr. 37 (Piłsudskiego – w kierunku Pruszkowa), Zawąska.

Kalendarz na 2010 rok bezpłatnego odbioru odpadów wielkogabarytowych, sprzętu agd i rtv

• Odpady wielkogabarytowe

raz w miesiącu, w każdą ostatnią sobotę miesiąca. Terminy wywozu: 30.01, 27.02, 27.03, 24.04, 29.05, 26.06, 31.07, 28.08, 25.09, 30.10, 27.11, 18.12.

• Zużyte sprzęt agd i rtv

raz w miesiącu, w każdą pierwszą sobotę miesiąca. Terminy wywozu: 09.01, 06.02, 06.03, 03.04, 08.05, 05.06, 03.07, 07.08, 04.09, 02.10, 06.11, 04.12.

• Zużyte opony

w każdy ostatni piątek miesiąca. Terminy wywozu: 29.01, 26.02, 26.03, 30.04, 28.05, 25.06, 30.07, 27.08, 24.09, 29.10, 26.11, 17.12.

Więcej informacji na stronie Miasta:

www.milanowek.pl



Z prac Burmistrza Miasta Milanówka w okresie od 1 października do 2 grudnia 2009 r.

Burmistrz wydał zarządzenia w sprawach:

- zmian w budżecie Miasta na 2009 r. (8) oraz zmian w planie wydatków Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej,
- projektu uchwały budżetowej na 2010 r.,
- przeprowadzenia inwentaryzacji aktywów i pasywów w Urzędzie Miasta za 2009 r.,
- wyznaczenia Administratora Bezpieczeństwa Informacji w Urzędzie Miasta,
- zakresu oraz sposobu organizacji działania w przypadku, gdy ewakuację I stopnia (II stopnia) zarządzi organ kierujący akcją ratunkową w sytuacji masowego zagrożenia,
- wyznaczenia pracowników do udzielania pierwszej pomocy i wykonywania czynności w zakresie ochrony przeciwpożarowej i ewakuacji pracowników,

- ustalenia stawek za korzystanie z miejskich hal sportowych,
- zmiany zarządzenia dot. powołania Pełnomocnika ds. Realizacji Projektu „Modernizacja i rozbudowa Infrastruktury Wodociągowo-Kanalizacyjnej Gminy Milanówek”,
- powołania komisji konkursowej,
- powołania komisji egzaminacyjnej do przeprowadzenia egzaminu kończącego służbę przygotowawczą pracownika Urzędu Miasta.

Burmistrz skierował do Rady Miasta projekty uchwał, o których piszemy w sprawozdaniu z sesji Rady Miasta.

Burmistrz uruchomił zamówienia publiczne w trybie przetargu nieograniczonego na profilowanie dróg gruntowych równiarką; przebudowę ul. Rzeczej, selektywną zbiórkę odpadów w 2010 r.; dostawę i wdrożenie systemu elektronicznego obiegu dokumentów dla Urzędu Miasta; utrzymanie czystości i porządku w sezonie 2009/2010; udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 2 157 511 PLN.

Burmistrz zatwierdził wyniki zamówień publicznych w trybie przetargu nieograniczonego na: usługi przewozowe w komunikacji miejskiej autobusami przewoźnika; przebudowę ul. Blińskiej; przebudowę ul. Granicznej; budowę budynku przedszkola przy ul. Fiderkiewicza (o czym więcej w tym wydaniu); wykonanie boisk sportowych w ramach budowy kompleksu „Moje Boiska – Orlik 2012” przy ul. Sportowej; zaprojektowanie i wybudowanie boiska piłkarskiego na stadionie sportowym przy ul. Turczynek.

Burmistrz uruchomił i zatwierdził zamówienie publiczne w trybie zapytania o cenę na dostawę i instalację urządzeń sieciowych i bramek VIP oraz w trybie przetargu nieograniczonego: na profilowanie dróg gruntowych równiarką i na przebudowę ul. Rzeczej.

*Sekretarz Miasta Milanówka
Jarosław Komża*

Informacja z XXVIII Sesji Rady Miasta Milanówka z dnia 18 sierpnia 2009 r.

Radny Karol Wójcik zgłosił pisemną interpelację w sprawie: pilnego udzielenia pomocy mieszkance, której grozi eksmisja.

Podczas sesji zostały podjęte następujące uchwały:

- Uchwała Nr 307/XXVIII/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 18 sierpnia 2009 r.**

w sprawie: zmian budżetu Miasta Milanówka na 2009 r., którą radni przyjęli w głosowaniu 9 – za, 4 – wstrzymujące, 2 – przeciw.

- Uchwała Nr 308/XXVIII/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 18 sierpnia 2009 r.**

w sprawie: zaciągnięcia kredytu długoterminowego (w wysokości 1 077 586 zł), którą radni przyjęli w głosowaniu 11 – za, 2 – wstrzymujące, 1 – przeciw.

- Uchwała Nr 309/XXVIII/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 18 sierpnia 2009 r.**

w sprawie: wyrażenia zgody na udzielenie zabezpieczenia w formie weksla „In blanco”, którą radni przyjęli

w głosowaniu 13 – za, 1 – wstrzymujący, 1 – przeciw.

- Uchwała Nr 310/XXVIII/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 18 sierpnia 2009 r.**

w sprawie: realizacji projektu systemowego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007 – 2013, którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

- Uchwała Nr 311/XXVIII/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 18 sierpnia 2009 r.**

w sprawie: zmiany uchwały Rady Miasta Milanówka Nr 249/IV/05 z dnia 27 stycznia 2005 r. w sprawie: przyjęcia Wieloletniego Planu Inwestycyjnego Miasta Milanówka na lata 2005 – 2013, którą radni przyjęli w głosowaniu 10 – za, 4 – wstrzymujące, 1 – przeciw.

- Uchwała Nr 312/XXVIII/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 18 sierpnia 2009 r.**

w sprawie: nabycia przez Gminę Milanówek niezabudowanej nieruchomości, oznaczonej jako działka ew.

nr 36/9 w obr. 07-06, o pow. 644 m², przy ul. Średniej, którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

- Uchwała Nr 313/XXVIII/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 18 sierpnia 2009 r.**

w sprawie: zawarcia porozumienia z Gminami: Brwinów i Podkowa Leśna (dot. przygotowania i realizacji projektu budowy sieci szerokopasmowego dostępu do Internetu), którą radni przyjęli w głosowaniu 11 – za, 2 – wstrzymujące.

- Uchwała Nr 314/XXVIII/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 18 sierpnia 2009 r.**

w sprawie: udzielenia pełnomocnictwa (dla radcy prawnego, Pani Jolanty Tarasiuk, w sprawie z powództwa Pana Antonio Masiewicza), którą radni przyjęli w głosowaniu 13 – za, jednogłośnie.

Informacja z XXIX Sesji Rady Miasta Milanówka z dnia 29 września 2009 r.

Radni zgłosili następujące pisemne interpelacje i zapytania:

Radny Karol Wójcik:

- 1) w sprawie: utwardzenia tłuczniem ul. Górnoleśniej oraz Żwirki (na odcinku Wigury – Parkowa);
- 2) w sprawie: poprawy estetyki Miasta w okolicach cmentarza (od ul. Północnej) przed 1 listopada;
- 3) w sprawie: dokończenia remontu kapliczki przy ul. Kościuszki i terenu wokół.

Radna Barbara Wiśniewska:

- 1) w sprawie: uhonorowania Ludwika Starościaka – dyrektora Szkoły Nr 1 im. Ks. Piotra Skargi w Milanówku w latach 1925 – 1969 (44 lata);
- 2) w sprawie: zamontowania kamer monitoringu miejskiego na osiedlu Jedwabnik z uwzględnieniem boiska obok basenu;
- 3) w sprawie: bezpiecznych i zaniebanych psów,
- 4) w sprawie: przeprowadzenia kontroli drzew oraz ich konarów.

Radna Katarzyna Słowik:

w sprawie: przedstawienia harmonogramu prac dot. skrzyżowania ul. Królewskiej z ul. Piłsudskiego na najbliższy rok.

Podczas sesji zostały podjęte następujące uchwały:

- **Uchwała Nr 315/XXIX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 29 września 2009 r.**

w sprawie: zmiany Miejsowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego terenu „Królewska – 2”, którą radni przyjęli w głosowaniu 9 – za, 4 – wstrzymujące, 2 – przeciw.

- **Uchwała Nr 316/XXIX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 29 września 2009 r.**

w sprawie: zmian budżetu Miasta Milanówka na 2009 r., którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

- **Uchwała Nr 317/XXIX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 29 września 2009 r.**

w sprawie: zaciągnięcia kredytu długoterminowego (w wysokości 2.000.000,00 zł), którą radni przyjęli w głosowaniu 11 – za, 3 – wstrzymujące, 1 – przeciw.

- **Uchwała Nr 318/XXIX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 29 września 2009 r.**

w sprawie: zaciągnięcia kredytu długoterminowego (w wysokości 724.511,00 zł), którą radni przyjęli w głosowaniu 11 – za, 4 – wstrzymujący.

- **Uchwała Nr 319/XXIX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 29 września 2009 r.**

w sprawie: uchylecia Uchwały Nr 235/XXII/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 18 grudnia 2008 r. (która dotyczyła zaciągnięcia pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie), którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

- **Uchwała Nr 320/XXIX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 29 września 2009 r.**

w sprawie: zmiany Uchwały Nr 288/XXVII/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 16 czerwca 2009 r. (dot. zaciągnięcia w BOŚ S.A. w Warszawie kredytu, we współpracy z WFOŚiGW, w wysokości 3 400 000 zł), którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

- **Uchwała Nr 321/XXIX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 29 września 2009 r.**

w sprawie: wniesienia wkładu pieniężnego do spółki Warszawska Kolej Dojazdowa Spółka z o.o. z siedzibą w Grodzisku Maz., którą radni przyjęli w głosowaniu 14 – za.

- **Uchwała Nr 322/XXIX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 29 września 2009 r.**

w sprawie: umorzenia raty pożyczki, którą radni przyjęli w głosowaniu 14 – za, jednogłośnie.

- **Uchwała Nr 323/XXIX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 29 września 2009 r.**

w sprawie: zmiany uchwały Rady Miasta Milanówka Nr 249/IV/05 z dnia 27 stycznia 2005 r. w sprawie: przyjęcia Wieloletniego Planu Inwestycyjnego Miasta Milanówka na lata 2005 – 2013, którą radni przyjęli w głosowaniu 14 – za, jednogłośnie.

- **Uchwała Nr 324/XXIX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 29 września 2009 r.**

w sprawie: nabycia przez Gminę Milanówek części nieruchomości gruntowej, oznaczonej jako działka ew. nr 128/1 w obr. 06-01, przy ul. Warszawskiej, którą radni przyjęli w głosowaniu 13 – za, jednogłośnie.

- **Uchwała Nr 325/XXIX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 29 września 2009 r.**

w sprawie: nabycia przez Gminę Milanówek, w formie darowizny, udziału w ½ części zabudowanej nieruchomości, oznaczonej jako działka ew. nr 103/01 w obr. 05-11, przy ul. Wylot oraz podjęcia zobowiązania o dożywocie, którą radni przyjęli w głosowaniu 12 – za, 1 – wstrzymującym.

- **Uchwała Nr 326/XXIX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 29 września 2009 r.**

w sprawie: zbycia nieruchomości gruntowej, oznaczonej jako działka ew. nr 31 w obr. 05-18, przy ul. Krasińskiego, w celu poprawy warunków zagospodarowania działki przyległej, którą radni przyjęli w głosowaniu 13 – za, jednogłośnie.

- **Uchwała Nr 327/XXIX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 29 września 2009 r.**

w sprawie: zbycia udziału ½ części nieruchomości gruntowej, oznaczonej jako działka ew. nr 6 w obr. 05-18, przy ul. Krasińskiego w celu poprawy warunków zagospodarowania działki przyległej, którą radni przyjęli w głosowaniu 13 – za, jednogłośnie.

- **Uchwała Nr 328/XXIX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 29 września 2009 r.**

w sprawie: wydzierżawienia gruntu, będącego własnością Gminy Milanówek, którą radni przyjęli w głosowaniu 13 – za, jednogłośnie.

- **Uchwała Nr 329/XXIX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 29 września 2009 r.**

w sprawie: zmiany uchwały Nr 352/XLI/01 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 listopada 2001 r. w sprawie wydzielenia z zasobu mieszkaniowego Gminy Milanówek lokali mieszkalnych w Milanówku na czas trwania stosunku pracy, którą radni przyjęli w głosowaniu 13 – za, jednogłośnie.

- **Uchwała Nr 330/XXIX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 29 września 2009 r.**

w sprawie: zmiany uchwały Nr 337/XXIX/05 Rady Miasta Milanówka z dnia 20 grudnia 2005 r. w sprawie zatwierdzenia „Wieloletniego programu gospodarowania mieszkaniowym zasobem Gminy Milanówek na lata 2006 – 2010”, którą radni przyjęli w głosowaniu 13 – za, jednogłośnie.

- **Uchwała Nr 331/XXIX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 29 września 2009 r.**

w sprawie: zmiany uchwały Nr 179/XVIII/08 Rady Miasta Milanówka z dnia

12 czerwca 2008 r. w sprawie Regulaminu udzielania pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów zamieszkałych na terenie Gminy Milanówek, którą radni przyjęli w głosowaniu 14 – za, jednogłośnie.

- **Uchwała Nr 332/XXIX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 29 września 2009 r.**

w sprawie: przyjęcia regulaminu ustalającego tryb udzielania i rozliczania dotacji, przyznanych z budżetu Gminy Milanówek przedszkolom, innym formom wychowania przedszkolnego, szkołom podstawowym i gimnazjom, prowadzonym przez osoby prawne, inne jednostki samorządu terytorialnego

i osoby fizyczne oraz tryb i zakres kontroli prawidłowości ich wykorzystania, którą radni przyjęli w głosowaniu 14 – za, jednogłośnie.

- **Uchwała Nr 333/XXIX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 29 września 2009 r.**

w sprawie: udzielenia upoważnienia Kierownikowi Ośrodka Pomocy Społecznej, którą radni przyjęli w głosowaniu 14 – za, jednogłośnie.

- **Uchwała Nr 334/XXIX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 29 września 2009 r.**

w sprawie: rozpatrzenia skargi mieszkańca na Burmistrza Miasta Milanówka, którą radni przyjęli w głosowaniu 11 – za, 3 – przeciw.

- **Uchwała Nr 335/XXIX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 29 września 2009 r.**

w sprawie: rozpatrzenia skargi mieszkańca na Burmistrza Miasta Milanówka, którą radni przyjęli w głosowaniu 14 – za, jednogłośnie.

- **Uchwała Nr 336/XXIX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 29 września 2009 r.**

w sprawie: rozpatrzenia skargi mieszkańca na Burmistrza Miasta Milanówka, którą radni przyjęli w głosowaniu 14 – za, jednogłośnie.

Informacja z XXX Sesji Rady Miasta Milanówka z dnia 15 i 27 października 2009 r.

Radny Włodzimierz Starościak zgłosił pisemną interpelację w sprawie podjęcia działań dot. przebudowy i modernizacji ul. Aleksandra Głowackiego, ul. Marszałkowskiej i ul. Szkolnej.

Podczas sesji zostały podjęte następujące uchwały:

- **Uchwała Nr 337/XXX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 15 października 2009 r.**

w sprawie: realizacji inwestycji „Budowa publicznego przedszkola integracyjnego w Milanówku” oraz sposobu jej finansowania, którą radni przyjęli w głosowaniu 11 – za, 3 osoby nie wzięły udziału w głosowaniu (o tej inwestycji piszemy więcej w bieżącym numerze Biuletynu).

- **Uchwała Nr 338/XXX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 października 2009 r.**

w sprawie: zmian w budżecie Miasta na 2009 r., którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

- **Uchwała Nr 339/XXX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 października 2009 r.**

w sprawie: zmiany w Wieloletnim Planie Inwestycyjnym Miasta Milanówka na lata 2005 – 2013, którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

- **Uchwała Nr 340/XXX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 października 2009 r.**

w sprawie: zmiany uchwały Nr 258/XXIV/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 24 marca 2009 r. w sprawie zaciągnięcia kredytu długoterminowego (w wysokości 832 000 zł), którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie (o finansach Miasta piszemy w bieżącym numerze Biuletynu);

- **Uchwała Nr 341/XXX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 października 2009 r.**

w sprawie: zmiany uchwały Nr 288/XXVII/09 Rady Miasta Milanówka (dot. zaciągnięcia kredytu długoterminowego w wysokości 1 500 000 zł), którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

- **Uchwała Nr 342/XXX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 października 2009 r.**

w sprawie: zmiany uchwały Nr 318/XXIX/09 Rady Miasta Milanówka (dot. zaciągnięcia kredytu długoterminowego w wysokości 157 511 zł), którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

- **Uchwała Nr 343/XXX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 października 2009 r.**

w sprawie: zaciągnięcia kredytu długoterminowego (w wysokości 2 000 000 zł), którą radni przyjęli w głosowaniu 12 – za, 3 – wstrzymujące.

- **Uchwała Nr 344/XXX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 października 2009 r.**

w sprawie: wyrażenia zgody na powiększenie udziałów Gminy Milanówek w spółce TBS „Zieleń Miejska” w Pruszkowie, którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

- **Uchwała Nr 345/XXX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 października 2009 r.**

w sprawie: upoważnienia Burmistrza Miasta Milanówka do złożenia wniosku oraz przyjęcia do realizacji przedsięwzięcia pn. „Modernizacja i rozbudowa systemu infrastruktury wodociągowo-kanalizacyjnej Gminy Milanówek”, któ-

ra radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie (o tej inwestycji więcej w bieżącym wydaniu Biuletynu).

- **Uchwała Nr 346/XXX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 października 2009 r.**

w sprawie: określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości na 2010 r., którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie (pełny tekst uchwały zamieszczamy w bieżącym wydaniu Biuletynu).

- **Uchwała Nr 347/XXX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 października 2009 r.**

w sprawie: zwolnienia w podatku od nieruchomości, którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie (pełny tekst uchwały zamieszczamy w bieżącym wydaniu Biuletynu).

- **Uchwała Nr 348/XXX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 października 2009 r.**

w sprawie: wysokości stawek podatku od środków transportowych na 2010 r., którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie (pełny tekst uchwały zamieszczamy w bieżącym wydaniu Biuletynu).

- **Uchwała Nr 349/XXX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 października 2009 r.**

w sprawie: Regulaminu Targowiska Miejskiego w Milanówku, którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

- **Uchwała Nr 350/XXX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 października 2009 r.**

w sprawie: przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu „Wschód-1”

Nasz Samorząd

w Milanówku, którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

• **Uchwała Nr 351/XXX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 października 2009 r.**

w sprawie: przystąpienia do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu „Wschód-2” w Milanówku, którą radni przyjęli w głosowaniu 14 – za, 1 – wstrzymujący.

• **Uchwała Nr 352/XXX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 października 2009 r.**

w sprawie: uznania za pomnik przyrody (głaz narzutowy przy ul. Grudowskiej), którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

• **Uchwała Nr 353/XXX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 października 2009 r.**

w sprawie: uznania za pomnik przyrody (dąb szypułkowy przy ul. Zabie Oczko), którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

• **Uchwała Nr 354/XXX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 października 2009 r.**

w sprawie: zmiany uchwały nr 353/XXX/06 z dnia 28 lutego 2006 r., w sprawie: Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie miasta Milanówka, którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

• **Uchwała Nr 355/XXX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 października 2009 r.**

w sprawie: rezygnacji miasta Milanówka z członkostwa w Stowarzyszeniu Forum Rewitalizacji, którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

UCHWAŁA Nr 346/XXX/09

Rady Miasta Milanówka

z dnia 27 października 2009 r.

w sprawie: określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości na 2010 r.

Na podstawie art.18, ust. 2, pkt. 8 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym /tekst jednolity Dz. U. Nr 142, poz. 1591 z roku 2001, zmiany: Dz. U. z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271 i Nr 214, poz. 1806, z 2003 r. Nr 80, poz. 717 i Nr 162, poz. 1568 oraz z 2004 r. Nr 102, poz. 1055, Nr 116, poz. 1203 i Nr 167 poz. 1759, z 2005 roku Nr 172 poz. 1441 i Nr 175 poz. 1457 oraz z 2006 r. Nr 17 poz. 128, Nr 181, poz. 1337; z 2007 r. Nr 48, poz. 327, Nr 138, poz. 974, Nr 173, poz. 1218; z 2008 r. Nr 180, poz.1111, Nr 223, poz.1458; z 2009 r. Nr 52, poz. 420/ i art. 5 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych /tekst jednolity Dz. U. z 2006 r. Nr 121 poz. 844/,Nr 220, poz. 1601,

Nr 225, poz. 1635, Nr 245, poz. 1775, Nr 249, poz. 1828, Nr 251, poz. 1847; z 2008 r. Nr 93, poz. 585, Nr 116, poz. 730; Nr 223, poz. 1463; z 2009 r. Nr 56, poz. 458, Nr 223, poz. 1463/ oraz obwieszczenia Ministra Finansów z dnia 3 sierpnia 2009 r. w sprawie wysokości górnych granic stawek kwotowych w podatkach i opłatach lokalnych (M.P. Nr 52 poz. 742) – Rada Miasta Milanówka uchwała, co następuje:

§ 1

Określa się następujące stawki podatku od nieruchomości obowiązujące na terenie miasta Milanówka:

1. Od budynków lub ich części

1) mieszkalnych w tym kondygnacji o wysokości:

• od 1,40 do 2,20 m – 0,325 zł od 1 m² pow. użytkowej

• powyżej 2.20 m – 0,65 zł od 1 m² pow. użytkowej

2) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej oraz od budynków mieszkalnych lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej

• 20,51 zł od 1 m² powierzchni użytkowej

3) zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym

• 9,57 zł od 1 m² powierzchni użytkowej

4) zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie udzielania świadczeń zdrowotnych

• 4,16 zł od 1 m² powierzchni użytkowej

5) pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego

• 6,04 zł od 1 m² powierzchni użytkowej

6) od budowli

• 2% ich wartości określonej na podstawie art. 4 ust. 1 pkt. 3 i ust. 3-7 ustawy

2. Od gruntów:

1) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, bez względu na sposób zakwalifikowania w ewidencji gruntów i budynków

• 0,77 zł od 1 m² powierzchni

2) pod jeziorami, zajętych na zbiorniki wodne retencyjne lub elektrowni wodnych

• 4,04 zł od 1 ha powierzchni

3) pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego

• 0,34 zł od 1 m² powierzchni

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Milanówka.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie po ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego i ma zastosowanie do roku podatkowego 2010.

UCHWAŁA Nr 347/XXX/09

Rady Miasta Milanówka

z dnia 27 października 2009 r.

w sprawie: zwolnienia z podatku od nieruchomości

Na podstawie art. 18, ust. 2, pkt 8 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym /tekst jednolity Dz. U. Nr 142, poz.1591 z roku 2001, zmiany: Dz. U. z 2002 r. Nr 23, poz.220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz.1271 i Nr 214, poz. 1806, z 2003 r. Nr 80, poz. 717 i Nr 162, poz. 1568 oraz z 2004 r. Nr 102, poz. 1055, Nr 116, poz. 1203 i Nr 167 poz. 1759, z 2005 r. Nr 172 poz. 1441 i Nr 175 poz. 1457 oraz z 2006 r. Nr 17 poz. 128, Nr 181, poz. 1337; z 2007 r. Nr 48, poz. 327, Nr 138, poz. 974, Nr 173, poz. 1218; z 2008 r. Nr 180, poz. 1111, Nr 223, poz. 1458; z 2009 r. Nr 52, poz. 420/ i art.7 ust. 3 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych /tekst jednolity Dz. U. z 2006 r. Nr 121 poz. 844/, Nr 220, poz. 1601, Nr 225, poz. 1635, Nr 245, poz. 1775, Nr 249, poz.1828, Nr 251, poz.1847; z 2008 r. Nr 93, poz. 585, Nr 116, poz. 730; Nr 223, poz. 1463; z 2009 r. Nr 56, poz. 458, Nr 223, poz.1463/ – Rada Miasta Milanówka uchwała, co następuje:

§ 1

Zwalnia się od podatku od nieruchomości:

• grunty zajęte pod pasy drogowe dróg innych niż drogi publiczne (wewnętrzne) i będące w posiadaniu gminy.

§ 2

Zwolnienie, o którym mowa w § 1, nie stosuje się, jeżeli grunty wykorzystywane są na cele działalności gospodarczej.

§ 3

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Milanówka.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie po ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego i ma zastosowanie od 1 stycznia 2010 r.

UCHWAŁA Nr 348/XXX/09

Rady Miasta Milanówka

z dnia 27 października 2009 r.

w sprawie: wysokości stawek podatku od środków transportowych na 2010 r.

Na podstawie art. 18, ust.2, pkt 8 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym /tekst jednolity Dz. U. Nr 142, poz.1591 z roku 2001, zmiany: Dz. U. z 2002 r. Nr 23, poz.220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271 i Nr 214, poz. 1806, z 2003 r. Nr 80, poz. 717 i Nr 162, poz. 1568 oraz z 2004 r. Nr 102, poz. 1055 Nr 116, poz.1203 i Nr 167 poz. 1759, z 2005 r, Nr 172 poz. 1441 i Nr 175 poz. 1457 oraz z 2006 r. Nr 17 poz. 128, Nr 181, poz. 1337; z 2007 r. Nr 48, poz. 327, Nr 138, poz. 974, Nr 173, poz. 1218; z 2008 r. Nr 180, poz. 1111, Nr 223, poz. 1458; z 2009 r. Nr 52, poz. 420/ i art. 10 ust. 1 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych /tekst jednolity Dz. U. z 2006 r. Nr 121 poz. 844/, Nr 220, poz. 1601, Nr 225, poz. 1635, Nr 245, poz. 1775, Nr 249, poz. 1828, Nr 251, poz. 1847; z 2008 r. Nr 93, poz. 585, Nr 116, poz. 730; Nr 223, poz. 1463; z 2009 r. Nr 56, poz. 458, Nr 223, poz. 1463/ oraz obwieszczenia Ministra Finansów z dnia 03 sierpnia 2009 r. w sprawie wysokości górnych granic stawek kwotowych w podatkach i opłatach lokalnych obowiązujących w 2010 r. (M.P. Nr 52 poz. 742) – Rada Miasta Milanówka uchwała, co następuje:

§ 1

Określa się następujące stawki podatku od środków transportowych, obowiązujące na terenie miasta Milanówka:

1. Od samochodów ciężarowych, o których mowa w art. 8 pkt 1 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych, o dopuszczalnej masie całkowitej:
 - 1) powyżej 3,5 tony do 5,5 tony włącznie – 494 zł
 - 2) powyżej 5,5 tony do 9 ton włącznie – 744 zł
 - 3) powyżej 9 ton i poniżej 12 ton – 1.070 zł
2. Od samochodów ciężarowych, o których mowa w art. 8 pkt 2 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych, o dopuszczalnej masie całkowitej pojazdu równej lub wyższej niż 12 ton, w zależności od liczby osi, dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu i rodzaju zawieszenia, według stawek określonych w załączniku nr 1 do niniejszej uchwały.
3. Od ciągników siodłowych i balastowych, o których mowa w art. 8 pkt 3 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych, o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów: od 3,5 tony i poniżej 12 ton – 840 zł
4. Od ciągników siodłowych i balastowych, o których mowa w art. 8 pkt 4 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych, o dopuszczalnej

Załącznik nr 1 do Uchwały Nr 348/XXX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 października 2009 r.

Stawki podatku dla pojazdów określonych w art. 8 pkt 2 ustawy

Liczba osi i dopuszczalna masa całkowita (w tonach)		Stawka podatku (w złotych)	
Nie mniej niż	Mniej niż	Oś jezdna (osie jezdne) z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne	Inne systemy zawieszenia osi jezdnych
Dwie osie			
12	13	1.070	1.124
13	14	1.124	1.480
14	15	1.480	1.690
15		1.690	2.016
Trzy osie			
12	17	1.124	1.238
17	19	1.238	1.458
19	21	1.458	1.564
21	23	1.564	1.784
23	25	1.784	2.226
25		2.226	2.414
Cztery osie i więcej			
12	25	1.564	1.574
25	27	1.574	1.732
27	29	1.732	2.226
29	31	2.226	2.666
31		2.226	2.666

Załącznik nr 2 do Uchwały Nr 348/XXX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 października 2009 r.

Stawki podatku dla pojazdów określonych w art. 8 pkt 4 ustawy

Liczba osi i dopuszczalna masa całkowita zespołu pojazdów: ciągnik siodłowy + naczepa, ciągnik balastowy + przyczepa (w tonach)		Stawki podatku (w złotych)	
Nie mniej niż	Mniej niż	Oś jezdna (osie jezdne) z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne	Inne systemy zawieszenia osi jezdnych
Dwie osie			
12	18	902	1.040
18	25	924	1.144
25	31	1.082	1.364
31		1.586	1.959,23
Trzy osie i więcej			
12	40	1.406	1.942
40		1.942	2.762

Nasz Samorząd

masie całkowitej zespołu pojazdów równej lub wyższej niż 12 ton, w zależności od liczby osi, dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu i rodzaju zawieszenia, według stawek określonych w załączniku nr 2 do niniejszej uchwały.

5. Od przyczep i naczep, o których mowa w art. 8 pkt 5 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych (z wyjątkiem związanych wyłącznie z działalnością rolniczą prowadzoną przez podatnika podatku rolnego), które łącznie z pojazdem silnikowym posiadają dopuszczalną masę całkowitą:

od 7 ton i poniżej 12 ton – 420 zł

6. Od przyczep i naczep, o których mowa w art. 8 pkt 6 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych (z wyjątkiem związanych wyłącznie z działalnością rolniczą prowadzoną przez podatnika podatku rolnego), które łącznie z pojazdem silnikowym posiadają dopuszczalną masę całkowitą równą lub wyższą niż 12 ton, według stawek określonych w załączniku nr 3 do niniejszej uchwały.

7. Od autobusów, o których mowa w art. 8 pkt 7 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych, w zależności od liczby miejsc do siedzenia:

- 1) mniejszej niż 30 miejsc – 714 zł
- 2) równej lub wyższej niż 30 miejsc – 1.364 zł

Załącznik nr 3 do Uchwały Nr 348/XXX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 października 2009 r.

Stawki podatku dla przyczep i naczep określonych w art. 8 pkt. 6 ustawy

Liczba osi i dopuszczalna masa całkowita zespołu pojazdów: naczepa lub przyczepa + pojazd silnikowy (w tonach)		Stawki podatku (w złotych)	
Nie mniej niż	Mniej niż	Oś jezdna (osie jezdne) z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne	Inne systemy zawieszenia osi jezdnych
Jedna oś			
12	18	378	410
18	25	556	714
25		714	850
Dwie osie			
12	28	482	514
28	33	704	944
33	38	944	1.460
38		1.302	1.900
Trzy osie i więcej			
12	38	756	1.060
38		1.060	1.450

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Milanówka.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie po głosze-

niu w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego i ma zastosowanie do roku podatkowego 2010.

Jerzy Olczak

Przewodniczący Rady Miasta Milanówka

Informacja z XXXI Sesji Rady Miasta Milanówka z dnia 1 grudnia 2009 r.

Radni zgłosili następujące pisemne interpelacje i zapytania:

Radna Katarzyna Słowik w sprawie przywrócenia zniszczonej tablicy informacyjnej na przystanku WKD Brzózki;

Radna Ewa Kubek w sprawie utwardzenia i zagospodarowania ul. Przyszłości.

Radny Waldemar Parol w sprawie:

- podania informacji, jakie prace zabezpieczające zostały wykonane na terenie willi „Waleria”,
- uchylenia Uchwały Nr 73 Rady Miasta Milanówka z dnia 30 września 2003 r. dot. przekazania przez Skarb Państwa na rzecz Gminy Milanówek nieruchomości gruntowej, oznaczonej jako dz. ew. nr 15 w obr. 07 – 04 o pow. 1ha 300 m² uregulowanej

w KW 34157 położonej przy ul. Wiatracznej, podania pełnego zestawienia prac adaptacyjno-remontowych (wraz z kosztorysem), które zostały wykonane w budynku Urzędu Miasta przy ul. Spacerowej w Milanówku.

Podczas sesji zostały podjęte następujące uchwały:

- **Uchwała Nr 356/XXXI/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 1 grudnia 2009 r.**

w sprawie: zmian budżetu Miasta Milanówka na 2009 r., którą radni przyjęli w głosowaniu 12 – za, 3 – wstrzymujące.

- **Uchwała Nr 357/XXXI/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 1 grudnia 2009 r.**

w sprawie: zmiany uchwały Rady Miasta Milanówka Nr 249/IV/05 z dnia

27 stycznia 2005 r. w sprawie: przyjęcia Wieloletniego Planu Inwestycyjnego Miasta Milanówka na lata 2005 – 2013, którą radni przyjęli w głosowaniu 11 – za, 3 – przeciw.

- **Uchwała Nr 358/XXXI/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 1 grudnia 2009 r.**

w sprawie: ustalenia stawek dotacji przedmiotowej dla zakładu budżetowego, którą radni przyjęli w głosowaniu 14 – za, jednogłośnie.

- **Uchwała Nr 359/XXXI/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 1 grudnia 2009 r.**

w sprawie: oddania w dzierżawę na okres do 10 lat części działki ew. nr 2 i części działki ew. nr 5 w obr. 07-01, przy ul. Turczynek, którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

• **Uchwała Nr 360/XXXI/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 1 grudnia 2009 r.**

w sprawie: wymagań, jakie powinien spełniać przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na świadczenie usług w zakresie ochrony przed bezdomnymi zwierzętami na terenie Miasta, którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

• **Uchwała Nr 361/XXX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 1 grudnia 2009 r.**

w sprawie: wymagań jakie powinien spełniać przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na świadczenie usług w zakresie:

– odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości,

– opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych, na terenie Miasta, którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

• **Uchwała Nr 362/XXIX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 1 grudnia 2009 r.**

w sprawie: przyjęcia Miejskiego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych na terenie Miasta Milanówka w 2010 r., którą radni przyjęli w głosowaniu 14 – za, jednogłośnie.

• **Uchwała Nr 363/XXIX/09 Rady Miasta Milanówka z dnia 1 grudnia 2009 r.**

w sprawie: zmiany przyjęcia Miejskiego Programu Przeciwdziałania Narkomanii na terenie Miasta Milanówka w 2010 r., którą radni przyjęli w głosowaniu 14 – za, jednogłośnie.

Uchwały dostępne są na stronie internetowej www.milanówek.pl, a ponadto zostały wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta. Protokoły, uchwały wraz z załącznikami i pisemne opracowania dotyczące sesji są do wglądu w Biurze Rady Miasta Milanówka w budynku "B" UM przy ul. Kościuszki 45; tel. 22 758 34 21, fax 758 35 15.

Małgorzata Kurdek
Kierownik Biura Rady Miasta

Kultura

Czy byliście „U Artystek”?

Milanówek ma ogromne, jeszcze przedwojenne tradycje artystyczne – był lokalizacją chętnie wybieraną przez artystów zarówno jako okresowe (letnie), jak i stałe miejsce zamieszkania, a także pracy twórczej. To tutaj podczas wojny szukali schronienia ludzie sztuki, wiedząc że mogą liczyć na wyrozumiałość i przychylność mieszkańców. Dlatego cieszy fakt, że kawiarenka „U Artystek” przyciąga środowisko artystyczne i umożliwia mieszkańcom kontakt z artystami w kameralnej atmosferze, która odróżnia te spotkania od dużych koncertów na scenie.

Odwiedzający kawiarenkę i galerię potwierdzają, że można tu poczuć atmosferę sztuki i przyjazny klimat. Podkreśla to secesyjny piec, tzw. koza, który ogrzewa pomieszczenie oraz oryginalna, odsłonięta podczas remontu ceglana ściana, pamiętająca czasy powstania budynku, kiedy to pełnił funkcję końcowej stacji kolejki EKD. Występujący tu muzycy są urzeczeni kameralnością i ideą tego miejsca (Michał Kulenty – świetny saksofonista jazzowy, po występie powiedział, że w dobie stawiania na wielkie festyny, to miejsce w Milanówku, dające możliwość bezpośredniego kontaktu z muzyką i rozmowy z artystami, powinno posłużyć jako przykład do kopiowania na cały kraj).

Kiermasz rękodzieła

Od 1 października w kawiarence „U Artystek” odbyło się ponad 30 imprez kulturalnych, dla zróżnicowanej grupy odbiorców, choć na wielu z przyjemnością można zaobserwować te same, znajome już, twarze stałych bywalców. W ramach działalności galerii, w każdą pierwszą sobotę miesiąca (w sezonie letnim na zewnątrz, na terenie bezpośrednio sąsiadującym z galerią), w godz. od 10 do 14, odbywa się kiermasz rękodzieła artystycznego, na którym można zakupić oryginalne, niepowtarzalne przedmioty, biżuterię, ręcznie malowane wyroby jedwabne, ceramikę, wyroby z wikliny itp. – bezpośrednio od

artystów. Kiermasz ma otwartą formułę, mogą wziąć w nim udział lokalni twórcy rękodzieła.

Zajęcia eko-plastyczne i pracownie

W tygodniu, pod „fachowym” okiem artystów, można spróbować własnych sił w dziedzinie sztuk plastycznych oraz rozwijać swoje pasje i manualne umiejętności. W ramach pracowni „U Artystek” prowadzone są, przez Miłą Wdowiak-Zerańską, zajęcia eko-plastyczne, przeznaczone głównie dla dzieci. Podczas zajęć wykorzystywane są surowce wtórne do tworzenia efektownych prac plastycznych. Natomiast prowadzona przeze mnie pracownia ceramiczna przybliży podstawy warsztatu ceramiki. W styczniu rozpocznie działalność kolejna pracownia, tym razem lalkarska, prowadzona przez twórczynię wspaniałych marionetek, Annę Polarusz.

Galeria i jazzowe czwartki

Działalność galerii została rozszerzona o wernisaże malarstwa, także na jedwabiu oraz wystawy fotografii i rysunku. W każdym miesiącu zapraszamy Państwa na dwa spotkania z ciekawymi artystami i ich pracami, które można na co dzień podziwiać w galerii. „U Artystek” oraz posłuchać muzyki na żywo. W czwartki zwykle w kawiarni króluje jazz. Gośćmi cyklu Silk Jazz Cafe byli m.in. Lena Ledoff, Bogdan Hołownia, Zbigniew Wegehaupt, Michał Kulenty.

Z kolei w każdą pierwszą sobotę miesiąca śpiewamy szanty razem z Tomkiem Potokiem Potockim. W cyklu: „Wieczory rosyjskie” gościliśmy już Lenę Ledoff oraz Izabelę Wardak z romansami rosyjskimi, a 9 stycznia czeka nas nie lada atrakcja, bo gwiazdą wieczoru będzie Evgen Malinowski.

Kino, czekolada, podróże

Kawiarnia jest także miejscem spotkań z ciekawymi ludźmi. O swojej pasji, związanej z czekoladą, opowiada Ika Iwasiewicz. Spotkania te polecamy szczególnie osobom „uzależnionym” od czekoladek stworzonych ręcznie przez Ikę i dostępnych na co dzień w kawiarni. Ika pasjonuje się także kinem i wprowadza nas w klimat filmów, w ramach spotkań z klasyką kina w cyklu „Złote lata Hollywood”. Podczas tych spotkań z ambitnym kinem obejrzeliliśmy już „Gildę” z Ritą Hayworth, „Północ, północny zachód” Alfreda Hitchcock’a oraz „Zabić drozda” Roberta Mulligana. Zwolenników podróży zapraszamy na spotkania, w trakcie których swoimi wrażeniami z wypraw podróżniczych do egzotycznych krajów dzielą się z nami ich organizatorki – Sylwia Huber i Tamara Dubiel. W repertuarze kawiarni jest także propozycja dla najmłodszych – organizujemy spotkania z bajką, podczas których dzieci uczestniczą we wspólnej zabawie.

Plany na najbliższy okres obejmują wprowadzenie spotkań historycznych oraz cyklu „Kultury świata”.

Szczegółowe informacje o bieżących wydarzeniach można znaleźć na stronie internetowej www.uartystek.pl oraz www.ckipmilanówek.pl, rękodzieło i materiały promocyjne Milanówka na stronie www.jedwabnyzakatek.pl.

Serdecznie zapraszam.

Maria Matuszewska

Koncert noworoczny i „herbata z prądem”

Zeszłoroczny koncert noworoczny, z udziałem harfistki Anny Faber, był z pewnością wspaniałym, nastrojowym wprowadzeniem w nowy rok. Tym razem pragniemy zaproponować Państwu koncert w nieco odmiennym charakterze. W 2010 rok wkrócimy dynamicznie i żywiotowo wraz z jednym z najlepszych folkowych zespołów o nowoczesnym rockowym brzmieniu.

Fot. Archiwum MCK



Zespół REDLIN na scenie

REDLIN to sześciu dynamicznych i radosnych muzyków, wspaniałe głosy, niezwykle brzmienia – czerpiące z rytmów celtyckich, góralskich, amerykańskich, rosyjskich.

23 stycznia o godz. 18.00, w Milanowskim Centrum Kultury usłyszymy w ich wykonaniu muzykę góralską w nowoczesnych aranżacjach, utwory takie jak Kalinka, Sokoły czy Czardasz Montiego. Redlin z pewnością przekaże ze sceny moc muzycznej, góralskiej energii. Więcej o zespole można przeczytać i zobaczyć na www.redlin.pl.

Po dawce energetycznej muzyki, czekać będzie na wszystkich ognisko, herbata „z prądem”, bigos, kareta oraz sanie lub dorożka, a wszystko po to, abyśmy mogli poczuć zimową, bajkową atmosferę podczas przejażdżki z pochodniami.

Serdecznie zapraszamy na koncert noworoczny, przygotowany przez Milanowskie Centrum Kultury dla wszystkich mieszkańców Milanówka. Wstęp jest bezpłatny – za okazaniem zaproszeń, które są do odebrania w MCK przy ul. Kościelnej 3 od 4 stycznia 2010 r. Rezerwację pod numerem tel. 022 758 32 34.

Zapraszamy!

Aneta Majak
Milanowskie Centrum Kultury



Milanowski Uniwersytet Trzeciego Wieku
przy współpracy
z **Milanowskim Centrum Kultury**
zaprasza do udziału w projekcie

„Pozytywnie zakręceni z Milanówka”

Masz własną pasję, jesteś kolekcjonerem najdziwniejszych przedmiotów, chcesz, aby Twoje zbiory ujrzały światło dzienne – zgłoś się do nas! Dołącz do grona kolekcjonerów, którzy zaprezentują swoje zbiory, opowiedzą o ich historii, podzielą się wrażeniami, nie tylko przed zgromadzoną publicznością, ale także na potrzeby filmu dokumentalnego.

Zgłoszenia przyjmujemy do 15.12.09 r. w każdy wtorek i czwartek, w godz. 10.00 – 12.00, w Milanowskim Centrum Kultury – Galeria Letnisko, ul. Kościelna 3, lub telefonicznie 22 758 32 34.



**Działaj
lokalnie**

Dofinansowano ze środków Programu Działaj Lokalnie VI Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności realizowanego przez Akademię Rozwoju Filantropii w Polsce oraz Stowarzyszenia Europa i My



Milanowskie Centrum Kultury zaprasza

dzieci w wieku od 3 do 12 lat na Poranki Teatralne w 2010 roku.

Najbliższe spektakle:

- 10.01.2010 r. – „Calineczka”
- 14.02.2010 r. – „Królewna Śnieżka i 7 krasnoludków”
- 14.03.2010 r. – „Wiosna u Kubusia Puchatka”
- 11.04.2010 r. – „Piękna i Bestia”

Miejsce: Teatr Letni MCK, ul. Kościelna 3.

Bilety do kupienia przed spektaklem w cenie 5 zł.

Comenius na półmetku

Od września 2008 r. Szkoła Podstawowa nr 2 w Milanówku jest aktywnym uczestnikiem programu Comenius. Jest to jeden z czterech programów sektorowych „Uczenie się przez całe życie” (Lifelong Learning Programme), stworzonych, realizowanych i nadzorowanych przez Fundację Rozwoju Systemu Edukacji (FRSE). Program wspiera finansowo oraz merytorycznie partnerską współpracę europejskich placówek edukacyjnych, polegającą na realizacji wspólnego edukacyjnego projektu i jest skierowany m.in. do uczniów korzystających z systemu edukacji, nauczycieli oraz szkół jako instytucji.

W programie uczestniczy 27 krajów członkowskich Unii Europejskiej (Austria, Belgia, Bułgaria, Czechy, Cypr, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niemcy, Polska, Portugalia, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, Włochy, Wielka Brytania); kraje EFTA/EOG: Islandia, Liechtenstein, Norwegia oraz Turcja – jako kraj kandydujący do członkostwa w UE.

Szukaliśmy nauczycieli do współpracy

Zaczął się prozaicznie, od udziału dyrektora szkoły w seminarium zorganizowanym przez Urząd Miasta Milanówka z udziałem pracowników Narodowej Agencji Programu FRSE, na którym propagowano idee Comeniusa i usiłowano zachęcić do zainteresowania się taką, dość innowacyjną formą współpracy międzynarodowej na poziomie placówek oświatowych. Rozmowy z nauczycielami zaowocowały nawiązaniem współpracy z Narodową Agencją Programu, złożeniem akcesu i wyjazdem w niedługim czasie jednej z nauczycielek na tzw. seminarium kontaktowe do Belgii. Zadaniem seminarium było znalezienie partnerów – nauczycieli uczących w placówkach oświatowych z krajów uprawnionych do udziału w programie, chętnych do nawiązania współpracy. Wybrani partnerzy ustalili również obszar wspólnych zainteresowań, wybrali temat przyszłego projektu, zdecydowali też, która szkoła będzie pełniła rolę koordynatora grupy projektowej, a następnie ustalili zadania, jakie chcieliby razem realizować oraz terminy ich wykonania.

Utrata nadziei i zaproszenie po roku

I tak naszymi partnerami zostały szkoły z Cypru (A'dimotiko Scholeio Aglantzias, Nocosia), Finlandii (Peipon koulu, Porvoo), Niemiec (Integrative Montessori – orientierte Grundschule, Moorbad Lobenstein) i Szwecji (Bjorlandagarden, Goteborg). Wspólny projekt opatrzono tytułem „I Am, who I Am” („Jestem kim jestem”), a koordynacji wspólnych działań podjęła się stro-

na niemiecka. Ten decydujący moment narodzin projektu zapoczątkował fazę napisania przez partnerów w szczegółach – co, jak i kiedy będzie realizowane oraz złożenia ostatecznego wniosku w swoich narodowych agencjach. Nasze kilkumiesięczne oczekiwanie na decyzję zakończyło się pozytywnie informacją, że nasz projekt uzyskał ponad 90 (na 100 możliwych) punktów, ale ze względu na szczupłość środków finansowych, jakimi dysponuje FRSE, projekt nie może być wdrożony do realizacji. Minął rok i gdy już zapomnieliśmy o projekcie i straciliśmy nadzieję, nadeszła wiadomość o przyznanych finansach i zaproszenie do działania.

Gorąca e-mailowa linia

Jak zwykle w takich sytuacjach bywa, czasu nie mieliśmy dużo, doświadczeń żadnych. Zaczęła się e-mailowa gorąca linia i wymiana informacji z partnerami, decyzje kto z nauczycieli i gdzie pojedzie, dostosowanie budżetu szkoły do wprowadzenia środków dla nowej formy działalności placówki, planowanie pierwszych wyjazdów, rezerwacja biletów itp. Pierwszy wyjazd we wrześniu 2008 r. do Niemiec, kolejny – do Finlandii, następnie w maju 2009 r. odwiedziliśmy Szwecję. Ostatnia podróż, to gorąca jeszcze we wspomnieniach wizyta na Cyprze w dniach 4 – 8 listopada br. Każdy z wyjazdów trwa 5 dni i jest połączeniem ogólnego zaznajomienia się z systemem edukacji danego kraju oraz specyfiki funkcjonowania odwiedzanej placówki, wymianą informacji na temat postępów w realizacji projektu, podzieleniem się doświadczeniami pracy nauczycielskiej, forum dyskusyjnym. Jest również mała szczypta czasu na minizwiedzanie, najczęściej najbliższej okolicy (program pobytu i zwiedzania zależy od strony przyjmującej, jej możliwości i sprawności organizacyjnej). Każdy z pobytów, choć bardzo pracowity dla nauczycieli, był miłym dowodem szybkiego nawiązywania kontaktów, dużych pokładów serdeczności, jaką nas wszędzie darzono.

Cypryjczycy mają wielkie serca

Najbardziej atrakcyjny dla nas był wyjazd ostatni, na Cypr, gdzie byliśmy bardzo gościnnie podjęci (gościnność

i życzliwość Cypryjczyków w niczym nie odbiega od naszej polskiej gościnności), potraktowani jak turyści, chcący zobaczyć jak najwięcej, poczuć klimat i atmosferę tej pięknej wyspy, zachłystnąć się jej starą kulturą i pięknem tradycji. Zwiedzaliśmy Nikozję (tu też w obrębie urokliwego starego miasta mieszkaliśmy), Lefkarę – starożytne miasteczko na południu, słynące z ręcznego wyrobu pięknych koronek, odwiedziliśmy wykopaliska neolitycznej osady w miejscowości Choroikoitia (również na południu), umożliwiono nam zwiedzenie niezwykle atrakcyjnego turystycznie wybrzeża na południowym wschodzie Cypru – Agia Napa z pięknymi kurortami (niestety już opustoszałymi po sezonie), gdzie można było zażyć kąpieli w słonym ciepłym Morzu Śródziemnym i odpocząć na piaszczystej plaży. Mogliśmy również „dotknąć” niezwykle palącego i wrażliwego dla ludności cypryjskiej pochodzenia greckiego problemu, mianowicie nieustającej próby uniezależnienia się od okupującej od 1974 r. wyspę Turcji i likwidacji podziału kraju oraz stolicy na część cypryjską i turecką. Warto tu zaznaczyć, że podział ten nigdy nie został zaakceptowany i uznany przez społeczność międzynarodową, a Cypr – mały kraj zamieszkały przez ludzi o wielkich sercach, liczy na jej pomoc.

Wysłaliśmy opłatek i pierniczki w świątecznych paczkach

Wspólny projekt krajów partnerskich rozwija się i żyje swoim życiem w szkolnych społecznościach. Duża praca i zaangażowanie nauczycieli sprawiają, że ustalone zadania są wykonywane sumiennie, włączają duże grupy uczniów do świadomego uczestnictwa w projekcie, przyczyniając się do odbierania przez beneficjentów programu – uczniów licznych korzyści. I tak uczniowie prowadzą ze swoimi zagranicznymi rówieśnikami korespondencję w języku angielskim. Poszukując samodzielnie informacji, bliżej poznają kraje partnerskie. Zdobyta wiedza z pewnością przyda się w dalszej edukacji uczniów. W listopadzie 2008 r. uczniowie pod kierunkiem nauczycieli klas 1 – 3 oraz wychowawców świetlicy, wykonali szereg prac dotyczących tematyki bożonarodzeniowej. Wytwory plastyczne, opisy zwyczajów i tradycji świątecznych w języku angielskim, tradycyjny polski opłatek oraz pierniczki upieczone przez dzieci wysłaliśmy w świątecznych paczkach do szkół partnerskich.

Prace naszych dzieci w Moorbad Lobenstein

Nasi uczniowie również otrzymali świąteczne paczki od dzieci ze Szwecji, z Niemiec, Finlandii i Cypru. W oparciu

Edukacja

o przesłane w paczkach informacje i prace plastyczne, uczniowie „Dwójki” wykonali techniką collage szereg interesujących prac plastycznych i wyeksponowali je na specjalnej szkolnej wystawie. Wszyscy mogli poznać zwyczaje świąteczne u naszych partnerów. Po wizycie w Finlandii, dzieci zapoznawały się z dziecięcą literaturą krajów partnerskich, a swoje wrażenia przedstawiały w formie książeczek z obrazkami. Prace naszych uczniów z klas 1 – 3 zostały wystawione w Ratuszu w Moorbad Lobenstein. Uczniowie starszej grupy wiekowej dyskutowali nad istotnymi cechami bohaterów przeczytanej literatury. Porównawcze spojrzenie dzieci z różnych krajów na losy bohaterów tych samych książek było bardzo ciekawym doświadczeniem. Spotkanie w Szwecji zaowocowało przygotowaniem wspólnej ankiety, dotyczącej zwyczajów czytelniczych wśród uczniów, w każdym z krajów. W czasie seminarium na Cyprze dokonano ogólnej analizy zebranych w ankietach wyników, porównano je i zauważono, że są one bardzo zbliżone. Rozwój i postęp projektu jest dokumentowany m.in. poprzez wykonywanie gazetek i małych ekspozycji, które są jednocześnie informacją, w jakim punkcie projektu jesteście.

W marcu będą naszymi gośćmi

W marcu 2010 r., a więc już niebawem, społeczność milanowskiej „Dwójki” gościć będzie przedstawicieli naszych partnerów. W szkole trwają przygotowania do wizyty, o przebiegu i rezultatach której nie omieszkamy poinformować czytelników Biuletynu. Z pewnością będzie to interesujące doświadczenie zarówno dla nauczycieli, jak i dla uczniów naszej szkoły. W maju, w Niemczech – u koordynatora projektu, odbędzie się ostatnie podsumowujące

spotkanie, w którym mają wziąć udział wszyscy dyrektorzy partnerskich szkół. Spodziewamy się wspólnych wniosków i podtrzymania nawiązanych kontaktów, szczególnie indywidualnych znajomości nauczycielskich oraz uczniowskiej korespondencji. Ich trwanie, mimo zakończenia projektu, będzie dojrzałym jego owocem.

Beata Potrzebowska
Szkolny koordynator projektu
Marianna Frej
Dyrektor SP nr 2 w Milanówku

Cele programu można określić przede wszystkim jako: rozwijanie wśród dzieci i młodzieży oraz kadry nauczycielskiej wiedzy o różnorodności kultur i języków europejskich, a także zrozumienia jej wartości; wzmacnianie jakości kształcenia nauczycieli; zachęcanie do nauki nowożytnych języków obcych; pomaganie młodym ludziom w nabyciu podstawowych umiejętności i kompetencji życiowych, niezbędnych dla rozwoju osobistego, przyszłego zatrudnienia i aktywnego obywatelstwa europejskiego; umożliwienie odwiedzenia krajów europejskich uczestniczących w projekcie i poprzez to poznanie innych systemów edukacji.

Najczęściej wdrażane działania programu to głównie: tzw. mobilność obejmująca wymianę uczniów i kadry nauczycielskiej; tworzenie partnerstwa pomiędzy szkołami w celu rozwijania wspólnych projektów oświatowych dla uczniów i ich nauczycieli; projekty wielostronne (warunkiem jest realizowanie jednego projektu przez minimum trzech partnerów).

Polskie korzenie – lekcja patriotyzmu i życia rodzinnego

W dniach 5 – 8 listopada 12-osobowa grupa słuchaczy MU3W przebywała we Francji, gdzie była gościnnie przyjmowana przez Polonię i ich przyjaciół. W programie była wizyta w Dourges oraz udział w obchodach rocznicy zakończenia I wojny światowej, w miejscowościach historycznie związanych z wydarzeniami 1918 r. Spotkanie z grupą tamtejszej Polonii uświadomiło nam, jak dumni są ze swego pochodzenia i zdeterminowani w działaniu, aby to umiłowanie polskości pokazać.

Wyprawa do Francji – La Capelle, Hirson i Dourges, a w założeniu pierwotnym „wycieczka” programowa Uniwersytetu Trzeciego Wieku, okazała się wspólnym przeżyciem patriotycznym,

rodzinnym i nie tylko. Choć odbyła się w listopadzie, to była właściwym wyborem, ze względu na nasz planowany udział w uroczystościach rocznicy zakończenia I wojny światowej 7 listopada

w La Capelle. Nad programem naszego pobytu po stronie francuskiej czuwał pan Jean Patrice Lejeune, prezydent „Thiérache Borders” oraz pani Elżbieta Obrębska – nasza polska przewodniczka.

Ugościli nas niezwykle serdecznie

Po przylocie do Charleroi, udaliśmy się do La Capelle i w serdecznej atmosferze powitań znaleźliśmy się w domach polsko-francuskich rodzin, gotowych nas gościć przez najbliższych kilka dni. Po obfitej kolacji i długich nocnych rozmowach, z trudem zbieraliśmy się nad ranem, aby zwiedzać Le Cateau Cambresis – gdzie znajduje się muzeum Henriego Matissa. Mobilizacja była jednak wielka, bo po południu zaplanowano także wizytę w Dourges.

Muzeum Matissa, wielkiego impresjonisty, pokazuje jego wspaniałe malarstwo i kolekcje następców artysty, reprezentantów malarstwa abstrakcyjnego oraz sztuki współczesnej. Wprowadzeni



Fot. Michał Inkielman

Składanie wieńców pod pomnikiem w Pierre d'Haudroy

w atmosferę dobrej sztuki, udaliśmy się do Dourges, gdzie przywitał nas, wraz z przedstawicielami tamtejszej Polonii i parafii, pan Edmond Oszczak – przewodniczący Polonii w Dourges. Z nimi zwiedzaliśmy kościół św. Stanisława, w którym znajduje się ołtarz „Kapliczka Bożego Narodzenia” – dzieło milanowskiego rzeźbiarza Jana Szczepkowskiego. To właśnie dzięki Polonii udało się doprowadzić do renowacji ołtarza, aktywizując polski konsul w Lille oraz polskie Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego do sfinansowania prac konserwatorskich. Skoro rząd francuski potrafił docenić w latach 20. dzieło naszego rodaka, a władze lokalne i organizacje polonijne umiały zadbać o nie, aby zwrócić je swoim dzieciom i zmobilizować współczesnych mocodawców do podjęcia trudu renowacji i wpisania do rejestru zabytków, to dlaczego w kraju rodzimym dzieło Szczepkowskiego nie miało skutecznego opiekuna? Być może i nam trzeba było tej „górnicy” zawziętości rodzin polskich, które walczyły o swoją egzystencję na obczyźnie, doceniły dar rządu francuskiego, który w 1927 r. ozdobił polski kościół w osadzie górniczej. Swoistej pikanterii dodaje temu miejscu fakt, że właśnie tutaj mieszkała i pracowała górnicza rodzina Edwarda Gierka.

Wzruszeni i zaszczyeni

Spotkanie z przedstawicielami polonijnej grupy uświadomiło nam, że są potomkami ludzi głęboko patriotycznych, dumnych ze swego pochodzenia i zdeterminowanych w działaniu, aby to umiłowanie polskość pokazać. Wspólnie z nimi złożyliśmy wizytę na cmenta-

rzez wojkowym w Hirson, gdzie 7 listopada, w asyście tamtejszego burmistrza, władz lokalnych, przedstawicieli Polonii i kombatantów z pocztami sztandarowymi, składaliśmy wieńce. Na cmentarzu spoczywają Francuzi, Polacy i Niemcy polegli w I wojnie światowej. Podczas uroczystości podkreślano głęboką radość z uczestnictwa delegacji polskiej oraz przywoływano fakt, że dopiero od zakończenia tej wojny Polska ponownie zaistniała na mapach Europy. Byłam głęboko wzruszona, również pozostali uczestnicy naszej „wycieczki” podkreślali, że czuli się niezwykle zaszczytzeni i wzruszeni.

Mer Hirson i przedstawiciel organizacji kombatantkich podejmowali nas w siedzibie miasta szampanem i świetnymi przekąskami regionalnymi. Padły też obopólne słowa sympatii oraz deklaracje przyszłych wizyt, m.in. spotkań w Polsce.

Sztandar Armii Krajowej był tam z nami

Na drugi dzień, 8 listopada, odbyły się uroczystości w La Capelle, które rozpoczęły się zbiórką pocztów sztandarowych w intermedialnym muzeum I i II wojny światowej – Villa Pasques. Był też nasz polski sztandar AK, przewieziony aż z Baboszewa koło Płońska, przez dwóch członków naszej wycieczki. Maszerujący pochód udał się na mszę za poległych do miejscowego kościoła, potem odbył się uroczysty obiad u mera miasta La Capelle, następnie składanie wieńców w ramach obchodów 91. rocznicy kapitulacji Niemiec. Było to wspiane patriotyczne widowisko

z udziałem władz, organizacji kombatantkich, przedstawicieli wielu organizacji pozarządowych i samych obywateli miast, którzy z własnej woli uczestniczą rokrocznie w tej demonstracji radości płynącej z wolności. Łza się w oku kręci – my w Polsce też celebруем, szczególnie zwycięstwo po II wojnie, ale może nie tak tłumnie i spontanicznie jeśli chodzi o indywidualnych obywateli? Kieruję to pytanie do młodych, których tam również nie było zbyt wielu, ale determinacja starszych, przychodzących często z małymi dziećmi, pozwala mieć nadzieję, że patriotyzm przetrwa.

W uroczystościach towarzyszyli nam przedstawiciele goszczących nas rodzin, a po powrocie do domów nasze wspólne dyskusje wieczorne utwierdzały nas w przekonaniu, że więzi nawiązane w Dourges, La Capelle i Hirson mają niezwykłą płaszczyznę porozumienia – patriotyzm, katolicyzm, rodzina, umiłowanie polskość. Mam nadzieję, że obustronne pragnienie kontynuacji spotkań zaowocuje wiosenną wizytą naszych francuskich przyjaciół w Milanówku, a może i nawet zostaniemy partnerskimi miastami? Będziemy o tym myśleć i pracować nad tą ideą.

Pozostaje mi podziękować pani prezes MU3W Dominice Inkielman, za pomysł zorganizowania naszej wyprawy oraz opiekunom organizacyjnym – pani Elżbiecie Obrębskiej i panu Jean-Patrice Lejeune. Dziękujemy!

Elżbieta Łyszkowska
członek Rady Programowej MU3W

Cmentarz w Milanówku. Przewodnik biograficzny

Powstanie cmentarza parafialnego w Milanówku łączy się ściśle z wybuchem II wojny światowej i z pochówkiem pierwszych ofiar Września 1939 roku. Archiwum Państwowe Dokumentacji Osobowej i Płacowej w Milanówku uczciło 70. rocznicę powstania cmentarza, wydając publikację „Cmentarz w Milanówku. Przewodnik biograficzny”.

Zebrany materiał został zaprezentowany w 28. rozdziałach, które ukazują bogactwo ludzkich losów, jakże często dramatycznie naznaczonych przez historię. Pamiętając o okolicznościach powstania cmentarza i o roli Milanówka w czasie wojny i okupacji, chcieliśmy oddać hołd walczącym i ofiarom. Dlatego ze szczególną troską odnieśliśmy się do rozdziałów dotyczących „czasu apokalipsy”, dodając krótkie wstępy z zarysem historycznym okresu 1939 – 1945. W przewodniku znalazło się ponad 1500

not biograficznych, które dopełnia część albumowa – pokazujemy w niej zdjęcia i dokumenty, będące żywą ilustracją życia naszych przodków. Czytelnikowi pamiętajacemu dawne czasy pozwolą one poczuć klimat przeszłości, z kolei dla młodszego pokolenia to okazja, by tę przeszłość poznać i by jej niejako „dotknąć”.

Ukazanie się przewodnika było możliwe dzięki pomocy wielu instytucji i zaufaniu osób prywatnych. Rodziny przekazujące informacje i dokumenty



Fragment publikacji „Cmentarz w Milanówku. Przewodnik biograficzny”

Edukacja

dotyczące ich bliskich obdarzyły nas ogromnym zaufaniem, udostępniły pielegnowane od lat rodzinne archiwa. Jesteśmy pełni uznania dla ich postaw i wyrażamy szczerze podziękowanie za współpracę.

Niejednokrotnie w czasie pracy doświadczyliśmy głębokiego wzruszenia, mieliśmy poczucie, że spełniamy ważną powinność każdego archiwisty – ocalić od zapomnienia i być łącznikiem „między dawnymi a młodszymi czasami”.

Zespół redakcyjny żywi głęboką nadzieję, że oddana do rąk Czytelnika pu-

blikacja, przyniesie zadumę nad czasem minionym i ożywi pamięć o tych, którzy odchodząc „nie umarli na zawsze”. To dorobek minionych pokoleń i pamięć o nim zapewnia ciągłość tradycji, tak ważnej dla każdej społeczności lokalnej.

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom, gromadzimy kolejne materiały; „opowieść” o cmentarzu w Milanówku będzie kontynuowana.

W imieniu zespołu redakcyjnego

Teresa Wiącek

Archiwum Państwowe

Dokumentacji Osobowej i Placowej

Kontakt:

Monika Jurgo-Puszcz

tel. kom. 510 210 290, 22 724 82 61

e-mail: m.jurgo@milanowek.ap.gov.pl

Punkty sprzedaży książki:

- Księgarnia, ul. Kościuszki 20
- Księgarnia, ul. Warszawska 28
- Księgarnia, ul. Warszawska 25 A
- Kiosk, ul. Warszawska 36 (przy stacji)
- Kiosk, ul. Krakowska (przy stacji)
- Kiosk, ul. Wojska Polskiego (przy cmentarzu)



Betlejemskie Światło Pokoju 2009 Mieszkańcom Milanówka – harcerze

*Wszystko, co złe to szuka cienia
Do ognia dobro garnie się...*

Akcję Betlejemskiego Światła Pokoju zainicjowały austriackie radio i telewizja w Linzu, w 1986 r. Przed Bożym Narodzeniem Światło jest zapalane w Grocie Narodzenia Pańskiego w Betlejem. Przekazywane z rąk do rąk jako symbol bożonarodzeniowego orędzia pokoju, dociera do ponad 25. państw europejskich, w tym także do Polski. Pokonuje wiele krajów i wiele granic, niszcząc swoim ciepłem wszelkie napotkane zło. Chce dotrzeć do wszystkich oczekujących, przynosząc im wiarę, pokój, miłość. Betlejemskie Światło jest symbolem spokoju wewnętrznego, wyciszenia i reflek-

sji. Swoją jasnością jednoczy, pomaga we wzajemnym zrozumieniu i pojednaniu. Pokój, z którym kroczy, jest światu niezwykle potrzebny.

Polscy harcerze, jak co roku, przyjmują Betlejemskie Światło od swoich słowackich kolegów na przejściu granicznym w Łysej Polanie. Od 17. lat roznoszą światło betlejemskie do szpitali, szkół, domów opieki społecznej, kościołów, urzędów i instytucji w całym kraju.

Betlejemskie Światło Pokoju w Milanówku

Jak co roku, przywieziemy to wspaniałe Światło także do Milanówka. Uroczyste przekazanie odbędzie się na Skwerze F.A. Ossendowskiego **18 grudnia**

2009 r. o godz. 17.30. Harcerze Hufca Milanówek będą przekazywali Światło z Betlejem władzom naszego Miasta i wszystkim mieszkańcom, którzy zechcą do nas dołączyć. Następnie Światło wyruszy do dwóch parafii, tj. Parafii św. Jadwigi Śląskiej i Parafii Matki Boskiej Bolesnej, gdzie będzie płonęło aż do Wigilii Bożego Narodzenia. Zapraszamy wszystkich mieszkańców do odebrania od nas tego wspaniałego Światła – i zanieśienia go do swego domu, rodziny, sąsiadów, aby każdy przynosząc ten ogień, mógł podzielić się miłością, nadzieją i dobrocią z rodziną i przyjaciółmi.

*druh Dariusz Kopeć
Komendant Hufca ZHP
im. J. Kusocińskiego w Milanówku*

Niech płomień Betlejemskiego Światła Pokoju
na zawsze gości w Waszym domu,
niech przyniesie zdrowie, siłę i uśmiech.
Życzenia pogodnych Świąt Bożego Narodzenia,
optymizmu i wszelkiej pomyślności
w nadchodzącym Nowym 2010 Roku
wraz z serdecznymi podziękowaniami za wszelką pomoc
okazaną nam w 2009 roku,
składają
zuchy, harcerze i instruktorzy Hufca ZHP
im. J. Kusocińskiego w Milanówku

*Radosnych, rodzinnych i pogodnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz Szczęśliwego Nowego Roku
w zdrowiu i miłości,
życzy wszystkim Członkom
Irena Zielińska
Prezes Rejonowego Związku
Emerytów, Rencistów i Inwalidów*



**Najserdeczniejsze życzenia
Świąteczne i Noworoczne
składa Zarząd Milanowskiego
Uniwersytetu Trzeciego Wieku**



Spotkanie noworoczne TMM

Tradycyjne noworoczne spotkanie członków Towarzystwa Miłośników Milanówka z burmistrzem Jerzym Wysockim, odbędzie się **30 stycznia (początek o godz. 13)** w małym budynku Milanowskiego Centrum Kultury przy ul. Kościelnej 3. Serdecznie zapraszamy.

*Zarząd
Towarzystwa Miłośników Milanówka*

Kalendarz wydarzeń

grudzień 2009 / styczeń 2010

GRUDZIEŃ 2009

18 grudnia (piątek)

godz. 17.30

Betlejemskie Światelko Pokoju

Miejsce: Skwer Ossendowskiego (u zbiegu ulic Krakowskiej i Kościuszki)

18 grudnia (piątek)

godz. 20.00

Bluesowe jam session: harmonijka, perkusja i gitara – zapraszamy do wspólnego muzykowania. Wystąpią: Tomek Tarczyński i Darek Rączka.

Miejsce: Kawiarenka „uArtystek”, Galeria Jedwabny Zakątek, ul. Warszawska 36, tel. 22 758 38 47

19 grudnia (sobota)

„Sobota u Artystek”:

godz. 10.00 – 14.00

Kiermasz rękodzieła

godz. 15.00

Pokaz ceremonii parzenia herbaty

godz. 18.00

Kolejne spotkanie z Iką Iwasiewicz z cyklu „Czekolada”

Miejsce: Kawiarenka „uArtystek”, Galeria Jedwabny Zakątek, ul. Warszawska 36, tel. 22 758 38 47

20 grudnia (niedziela)

godz. 18.00

Przedstawienie pt. „Spotkanie wigilijne – Przekażmy sobie znak pokoju”

Poezja i kolędy w wykonaniu Międzypokoleniowego Zespołu Teatralnego pod kierownictwem Iwony Dornarowicz oraz Zespołu Muzycznego „Interpretacje” pod kierownictwem Jacka Łocza.

Miejsce: Kawiarenka „uArtystek”, Galeria Jedwabny Zakątek, ul. Warszawska 36, tel. 22 758 38 47

21 grudnia (poniedziałek)

godz. 20.00

Wieczór „Aniołów”. Wystąpią: Lena Ledoff – piano, Piotr „Bocian” Cieślowski – saksofon, Izabela Wardak – alt. W programie: utwory o tematyce świątecznej.

Miejsce: Kawiarenka „uArtystek”, Galeria Jedwabny Zakątek, ul. Warszawska 36, tel. 22 758 38 47

31 grudnia (czwartek)

godz. 23.45

Powitanie Nowego 2010 Roku

Miejsce: Skwer F.A. Ossendowskiego

STYCZEŃ 2010

3 stycznia (niedziela)

godz. 17 00

Tradycyjne polskie kolędy

Wystąpią: Agata Harz – śpiew; Remek Hanaj – skrzypce, lira korbowa; Katarzyna i Daniel De Latour – skrzypce, harmonia, śpiew.

Miejsce: Kawiarenka „uArtystek”, Galeria Jedwabny Zakątek, ul. Warszawska 36, tel. 22 758 38 47

9 stycznia (sobota)

godz. 20.00

II Wieczór rosyjski z Evgenem Malinowskim oraz Leną Ledoff

Miejsce: Kawiarenka „uArtystek”, Galeria Jedwabny Zakątek, ul. Warszawska 36, tel. 22 758 38 47

10 stycznia (niedziela)

godz. 10.00

Poranek teatralny dla dzieci, spektakl pt. „Calineczka” w ramach Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.

Miejsce: Teatr Letni, ul. Kościelna 3, tel. 22 758 32 34

10 stycznia (niedziela)

godz. 17.00

Wernisaż prac Danuty Borys i Ryszarda Krawczyka

Miejsce: Kawiarenka „uArtystek”, Galeria Jedwabny Zakątek, ul. Warszawska 36, tel. 22 758 38 47

15 stycznia (piątek)

godz. 19.00

Wieczór taneczny – tańce polskie

Miejsce: Kawiarenka „uArtystek”, Galeria Jedwabny Zakątek, ul. Warszawska 36, tel. 22 758 38 47

16 stycznia (sobota)

godz. 18.00

Szanty z Tomkiem Potockim

Miejsce: Kawiarenka „uArtystek”, Galeria Jedwabny Zakątek, ul. Warszawska 36, tel. 22 758 38 47

16 stycznia (sobota)

godz. 20.00

XI Bal Ojców Miasta

Tradycyjnie, podczas balu zostaną wręczone statuetki Milanowskiego Liścia Dębu – tym razem laureatom VIII edycji tego prestiżowego wyróż-

nienia. Oprawę muzyczno-wokalną zapewni, znany z dobrego warsztatu, zespół „36 i 6”.

Miejsce: Miejska Hala Sportowa nr 1, ul. Żabie Oczko 1, Milanówek
Szczegóły: MCK, tel. 22 758 32 34

17 stycznia (niedziela)

godz. 18.00

VIII Bal Seniora pod patronatem Burmistrza Miasta Milanówka.

Miejsce: Miejska Hala Sportowa nr 1, ul. Żabie Oczko 1

Szczegóły: MCK, tel. 22 758 32 34

17 stycznia (niedziela)

godz. 18.00

Spotkanie z cyklu „Złote Lata Hollywood”. Projekcja filmu „List” (z 1940 r.) z Betty Davis, reż. William Wyler, z komentarzem Iki Iwasiewicz.

Miejsce: Kawiarenka „uArtystek”, Galeria Jedwabny Zakątek, ul. Warszawska 36, tel. 22 758 38 47

22 stycznia (piątek)

godz. 18.00

Kolejne spotkanie z Iką Iwasiewicz z cyklu „Czekolada”

Miejsce: Kawiarenka „uArtystek”, Galeria Jedwabny Zakątek, ul. Warszawska 36, tel. 22 758 38 47

23 stycznia (sobota)

godz. 15.00

Bajka dla dzieci I.B. Singera

Miejsce: Kawiarenka „uArtystek”, Galeria Jedwabny Zakątek, ul. Warszawska 36, tel. 22 758 38 47

23 stycznia (sobota)

godz. 18.00

Koncert noworoczny – góralskie, folkowe brzmienie w wykonaniu grupy REDLIN; ognisko, kulig

Miejsce: Teatr Letni, ul. Kościelna 3.
Szczegóły: MCK, tel. 22 758 32 34

24 stycznia (niedziela)

godz. 17.00

Wernisaż wystawy fotografii Sylwii Huber „Pustynia”

Miejsce: Kawiarenka „uArtystek”, Galeria Jedwabny Zakątek, ul. Warszawska 36, tel. 22 758 38 47

30 stycznia (sobota)

godz. 11.00

Otwarte Mistrzostwa w Brydżu Sportowym parami pod patronatem Burmistrza Miasta Milanówka.

Miejsce: Teatr Letni, ul. Kościelna 3, tel. 22 758 32 34



Z notatnika Miejskiego Strażnika październik 2009

1.10.2009 r. w godz. 13.05 – 15.30 patrol zabezpieczał miejsce wypadku. W rejonie przystanku PKP Milanówek doszło do śmiertelnego potrącenia kobiety przez pociąg.

2.10.2009 r., godz. 18.55 – po informacji od mieszkańca, w rejonie amfiteatru przy ul. Granicznej wylegitymowano sześć osób, z czego pięć pouczone o stosownym zachowaniu, jedną ukarano mandatem za spożywanie alkoholu w miejscu publicznym.

4.10.2009 r., godz. 10.55 – mieszkaniec ul. Sosnowej zgłosił, iż dzień wcześniej, w rejonie Magdalenki, jadąc samochodem potrącił śmiertelnie dziką. Po wykonaniu czynności przez miejscową policję, przewiózł zwierzę do miejsca pobytu i zgłosił interwencję do nas. Dyżurny potwierdził wcześniejsze zdarzenie i doprowadził do przekazania zwłok dziką odpowiednim służbom z nadleśnictwa. Zgłaszającego pouczone o nieprawidłowościach w jego postępowaniu.

6.10.2009 r., godz. 16.45 – po informacji od dyspozytora pogotowia ratunkowego o próbie samobójczej, patrol udał się na ul. Bliską, gdzie potwierdzono informację, udzielono pierwszej pomocy oraz wezwano pogotowie ratunkowe.

7.10.2009 r., godz. 16.20 – po informacji od mieszkańca, patrol wspólny (policjant i strażnik) przy sklepie Biedronka uniemożliwili jazdę nietrzeźwemu kierowcy skutera. Pojazd został zabezpieczony do czasu wytrzeźwienia właściciela.

11.10.2009 r., godz. 7.30 – dyżurny Straży Miejskiej otrzymał zgłoszenie

o pożarze w szkole przy ul. Brzozowej. Patrol potwierdził informację – na drugim piętrze z trzech okien wydobywał się dym. Powiadomiono policję, pożar został ugaszony przez strażaków. Dalsze czynności podjęli policjanci, z uwagi na podejrzenie, że doszło do włamania do obiektu szkoły.

14.10.2009 r. – po intensywnych popołudniowych opadach śniegu, stwierdzono i otrzymano wiele zgłoszeń o szkodach spowodowanych przez śnieg. Informacje przekazywano bezpośrednio do służb zajmujących się likwidacją awarii, uszkodzeń itp.

16.10.2009 r., godz. 2.40 – po informacji z policji, patrol udał się na bazę transportową przy ul. Podwiejskiej, gdzie spaliła się kabina ciężarówki. Dalsze czynności podjęła policja, z uwagi na podejrzenie podpalenia samochodu. Godz. 21.40 – w czasie patrolu wspólnego zatrzymano poszukiwaną kobietę.

21.10.2009 r. – po informacji od policji, patrol udał się na ul. Krakowską (przy skrzyżowaniu z ul. Kościuszki), gdzie miał leżeć starszy mężczyzna. Zdarzenie potwierdzono. Wobec mężczyzny, który – jak się okazało – zaślubił, podjęto reanimację do czasu przybycia pogotowia ratunkowego. Mężczyzna, mieszkaniec Warszawy, został zabrany do szpitala w Grodzisku Maz.

23.10.2009 r., godz. 9.45 – ukarano mandatem (50 zł) mieszkankę Pruszkowa za naklejanie ogłoszeń na drzewach oraz słupach energetycznych i telefonicznych. Miejscem przeznaczonym na ogłoszenia są tylko i wyłącznie słupy

ogłoszeniowe. Umieszczanie ogłoszeń w innych miejscach jest wykroczeniem z art. 63a Kodeksu wykroczeń, zagrożonym karą grzywny do 5 tys. zł albo karą ograniczenia wolności.

26.10.2009 r. – po informacji od dyżurnego policji, patrol wspólny udał się na niezamieszkaną posesję przy ul. Owczarskiej, gdzie mieli przebywać podejrzani o dokonanie włamania do sąsiedniej posesji. Na miejscu zastano dwie osoby, z których jedna była poszukiwana przez policję. W wyniku podjętych czynności ujawniono skradzione przedmioty (sprzęt komputerowy i biżuterię). Osoby podejrzane zostały zatrzymane.

28.10.2009 r., godz. 9.50 – ujęto sprawcę wykonania napisów na terenie dworca PKP. Mężczyznę, mieszkańca Warszawy, ukarano mandatem w wysokości 150 zł.

W październiku dokonano kontroli ogródków działkowych, zamieszkałych przez właścicieli, pod kątem ich warunków bytowych. Dokumentację z ustaleń przekazano do Ośrodka Pomocy Społecznej.

Rozpoczęto także współpracę z policją, mającą na celu kontrolę przestrzegania przez kierowców przepisów dotyczących ograniczeń prędkości na terenie Miasta. W wyniku podjętych działań ujawniono kierowców nie przestrzegających powyższych przepisów, którzy zostali ukarani mandatami. Tego typu działania prowadzone będą także w następnych miesiącach.

*Opracował Andrzej Cichocki
Zastępca Komendanta Straży Miejskiej*

Przybędą nowe kamery

Od 2005 r. w Milanówku działa system monitoringu miejskiego, dzięki któremu służby porządkowe mogą szybciej i skuteczniej reagować na niebezpieczne sytuacje. Obecnie funkcjonuje 20 punktów monitorowania, wkrótce pojawi się 5 dodatkowych. Rozbudowa będzie łatwiejsza, bo wykorzystana zostanie już istniejąca sieć światłowodowa.

Pierwsze kamery pojawiły się w miejscach, które z reguły owiane były złą sławą. – Dwie kamery znajdują się w tunelu dworca PKP i choć ta strefa nie należy do niebezpiecznych, to urzędnicy skutecznie odstraszały m.in. grafficiarzy – mówi Andrzej Waclawek, komendant Straży Miejskiej, w siedzibie której znajduje się stanowisko monitoringu. Lokalizacja kamer monitoringu uzgadniana była z Komisariatem Policji w Milanówku. Pod uwagę brany był stan bezpieczeństwa. Już w trakcie działania systemu, nastąpiły zmiany kilku kamer obrotowych na stacjonarne i odwrotnie, modyfikacją podlegała też ich lokalizacja.

Obecnie zainstalowanych jest 11 kamer obrotowych i 9 stacjonarnych, które

znajdują się w najbardziej zagrożonych i niebezpiecznych miejscach oraz w centrum Miasta. Urządzenia zdały egzamin od razu. Osoby, które naruszały prawo, były zaskakiwane szybką reakcją strażników, dlatego zaczęły unikać monitorowanych części Miasta.

System monitoringu okazał się również bardzo skuteczny w zwalczaniu zjawiska nielegalnego podrzucania śmieci. – Dzięki kamerze, z której widać duży fragment boiska sportowego „Milan” oraz teren byłej kompostowni, dowiedzieliśmy się, że worki z odpadami podrzucane były nie tylko przez mieszkańców Milanówka, ale również pobliskiego Brwinowa, Pruszkowa, a nawet Warszawy. Sytuacja była już tak zła, że

praktycznie musieliśmy wystawić w tym miejscu stały posterunek. Po zainstalowaniu kamery, nielegalne podrzucanie śmieci skończyło się – informuje Andrzej Waclawek. Ponadto, kamera bywa użyteczna przy zabezpieczaniu organizowanych na boisku imprez masowych. Pomaga ujawniać zagrożenia oraz identyfikować osoby zakłócające porządek.

Z nagrań monitoringu miejskiego korzysta również policja, m.in. w sprawach dotyczących ustalania przyczyn wypadków i kolizji drogowych oraz dla potrzeb prowadzonych postępowań przygotowawczych w sprawach przestępstw kryminalnych.

Do końca tego roku planuje się zainstalowanie kolejnych pięciu punktów kamerowych, zlokalizowanych zgodnie z planami kolejnych etapów rozbudowy miejskiego monitoringu, przy uwzględnieniu uwag i spostrzeżeń przedstawicieli policji i straży miejskiej (m.in. w pobliżu Urzędu Miasta, Milanowskiego Centrum Kultury, ZSG nr 1 i na Osiedlu TBS.

ad

Tryumf „Trójki” na turnieju Mazovii

21 listopada na terenie Gimnazjum nr 2 w Błoniu, odbył się halowy turniej piłki nożnej chłopców szkół gimnazjalnych. Rozgrywki zorganizowało Stowarzyszenie Gmin Zachodniego Mazowsza „Mazovia”.



Fot. MK

Mecz finałowy pomiędzy drużynami z Milanówka (ciemne stroje) i Błonia

Po fantastycznej i emocjonującej grze w meczu finałowym, zwycięstwo odniosła reprezentacja gimnazjum nr 1 przy ZSG nr 3 w Milanówku (skład: Krzysztof Król, Krzysztof Kozłowski, Dawid Borkowski, Dawid Mally, Maciej Sobieszczak, Sylwester Trębiński). Pokonali zespół

Błonia 1:0. Opiekunem i prowadzącym zwycięską drużynę był nauczyciel ZSG nr 3 Artur Niedziński. Trzecie miejsce zajęła drużyna Leszno, a czwarte – drużyna Brwinowa. W ramach rozgrywanych meczów wyłoniono: najlepszego strzelca turnieju, którym został reprezentujący Błonie

Adrian Wasiak; najlepszego bramkarza – został nim również reprezentujący Błonie Jacek Kielmer; najlepszego obrońcę – zawodnika z gminy Leszno, Sebastiana Nowickiego.

Turniej dostarczył zawodnikom i kibicom wielu niezapomnianych wrażeń i emocji. Odbywał się w atmosferze sportowej rywalizacji i gry fair play. Gimnazjalistom z Milanówka gratulujemy pierwszego zwycięstwa w turnieju „Mazovii”.

Honorowymi gośćmi rozgrywek byli: burmistrz Milanówka Jerzy Wysocki, prezes Stowarzyszenia „Mazovia”, wójt gminy Leszno Andrzej Cieślak i burmistrz Błonia Zenon Reszka.

Włodzimierz Filipiak
Koordynator ds. sportu w Mieście

Harcerze z 18 DH „Słowianie” zostali zwycięzcami

W dniach 13 – 15 listopada odbył się VII Warszawski Memoriał Generała Stanisława Maczka Drużyn Harcerskich w Piłce Nożnej. Imprezę objął honorowym patronatem Polski Związek Piłki Nożnej. W rozgrywkach, harcerze z 18 DH „Słowianie” Hufca Milanówek zdobyli I miejsce w kategorii 10 – 15 lat.

red.

Uczniowie ZSG nr 1 najlepszymi piłkarzami w Milanówku

W Miejskiej Hali Sportowej nr 2 odbyły się Mistrzostwa Milanówka Szkół Podstawowych i Gimnazjalnych w piłce nożnej.

Mecze były zacięte, ale przebiegały w duchu fair play. Najlepszymi zawodnikami zostali: Piotr Niedźwiecki (szkoła podstawowa) i Tomasz Marjański (gim-

nazjum). Wśród bramkarzy najlepszymi okazali się Marcin Derejczyk (szkoła podstawowa) i Andrzej Wysocki (gimnazjum).

Burmistrz Jerzy Wysocki pogratulował sportowej postawy i wręczył zwycięskim drużynom medale i nagrody rzeczowe.

Wyniki turnieju:

Szkoła Podstawowa

- 1 miejsce – ZSG nr 1
- 2 miejsce – ISSP nr 18
- 3 miejsce – ZSG nr 3
- 4 miejsce – NPSP
- 5 miejsce – Sz.P nr 2

Gimnazjum

- 1 miejsce – ZSG nr 1
- 2 miejsce – ZSG nr 3
- 3 miejsce – MTE Gimnazjum Społeczne

Włodzimierz Filipiak
Koordynator ds. sportu w Mieście

Fot. Archiwum organizatora



Pamiątkowe zdjęcie po zaciętych rozgrywkach

Dostali pod choinkę nowe boisko

W poniedziałek 7 grudnia na stadionie miejskim przy ul. Turczynek, odbyło się uroczyste otwarcie pełnowymiarowego boiska ze sztuczną nawierzchnią. Prace nad obiektem rozpoczęły się pod koniec października br. Inwestycja powstała z myślą o naszych sportowcach. Łączny koszt budowy wyniósł 1. 941. 556, 80 zł; w połowie sfinansowało je Ministerstwo Sportu i Turystyki.

Otwarcie boiska było wielką niespodzianką, zwłaszcza dla młodych milanowian. Podczas wydarzenia, drużyny młodzieżowe Klubu Sportowego „Milan” zaprezentowały widzom możliwości rozwojowe każdego zaczynającego karierę sportowca. W swoim przedstawieniu pokazali, że każdy młodziak może znaleźć miejsce w reprezentacji Polski, byle tylko wytrwale trenował i bardzo tego chciał. Inną atrakcją był mecz rozegrany między młodzieżą z KS „Milan” a drużyną Stowarzyszenia Byłych Piłkarzy. Rozgrywcę sędziował były piłkarz Dariusz Dziekanowski. Goście zwyciężyli przewagą jednego gola i w ten sposób udało im się pokonać gospodarzy. Gościem ho-

norowym całej uroczystości był podsekretarz stanu Tomasz Półgrabski z Ministerstwa Sportu i Turystyki.

Przy budowie obiektu, Miasto poniosło tylko połowę kosztów. Inwestycję w ramach pilotażowego programu budowy pełnowymiarowych płyt piłkarskich ze sztuczną nawierzchnią, wsparło w 50% Ministerstwo Sportu i Turystyki. Oprócz naszej gminy, przystąpiły do tego programu jesz-

cze trzy inne, jak Konstancję Łódzki w woj. łódzkim, Cieszanów w woj. podkarpackim oraz gmina Płoty w woj. zachodniopomorskim. Dla naszych sportowców jest to wspaniały prezent pod choinkę. – Boisko budowaliśmy z myślą o naszych

dzieciach, młodzieży, naszych sportowcach. Jest to nasz dar dla was, mam nadzieję, że wyczekiwany – zwrócił się do młodych Milanowian burmistrz Jerzy Wysocki i podkreślił, że nowa nawierzchn-



Fot. Biuro Promocji Miasta

Boisko zostało odsłonięte przez (od lewej): burmistrza Milanówka Jerzego Wysockiego, prezesa Klubu Sportowego „Milan” Pawła Czerniawskiego, honorowego prezesa K.S. „Milan” radnego Jacka Banaszczyka, przewodniczącego Rady Miasta Milanówka Jerzego Olczaka, przedstawiciela wykonawcy – prezesa firmy POLKORT Marka Piotrowicza oraz podsekretarza stanu Tomasza Półgrabskiego z Ministerstwa Sportu i Turystyki



Fot. MK

Boisko zostało wybudowane z myślą o naszych sportowcach, którzy nie mieli gdzie trenować w odpowiednich warunkach

Boisko jest pełnowymiarowe (wymiary płyty: 115 m x 71 m i samego boiska – 105 m x 65 m) oraz zbudowane z nawierzchni ze sztucznej trawy (długość źdźbła wynosi 60 mm), zasypanej piaskiem kwarcowym i granulatem gumowym Limonta Sport.

Nawierzchnia boiska jest ułożona z tłucznia kamiennego na podbudowie przepuszczalnej. W miejscu nie powinny powstawać kałuże, gdyż cały teren został zdrenowany.

Dodatkowo teren wzbogaci się o ławki dla zawodników rezerwowych, trybuny dla widzów (210 siedzisk), piłkochwyty za bramkami o wysokości 8m, ogrodzenie wysokości 110 cm i bramki. Podobnie jak na poprzednim boisku, będzie funkcjonowało sztuczne oświetlenie.

Wykonawcą obiektu była firma POLCOURT S.A. z Warszawy

Biuletyn Miasta Milanówka

05-822 Milanówek, ul. Kościuszki 45, ISSN – 1508-6666

Redaktor naczelny: Jarosław Komża, Sekretarz Miasta Milanówka

Skład i łamanie: Studio Graficzne Impress

Druk: Arkuszowa Drukarnia Offsetowa – Nakład 6500 egz.

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania nadsyłanych artykułów oraz do zmiany ich tytułów.

Za treść zamieszczanych artykułów odpowiadają ich autorzy.

nia ma zapewnić wysoką trwałość i doskonałe warunki gry przez niemal cały rok. Takie boisko było tutaj potrzebne, bo 7 naszych drużyn piłkarskich oraz oldboje nie mieli gdzie trenować. – Nie mogli ćwiczyć na głównej płycie aby jej nie zadeptać, a to, co było na starym boisku, nie nadawało się już do treningu. I choć próbowaliśmy je ratować równaniem, wałowaniem i dosypywaniem, to te zabiegi nie dawały efektu – zaznacza Wiesław Krendzelak, kierownik TOM z Urzędu Miasta.

Nowe boisko posłuży nie tylko sportowcom, ale będzie też wykorzystywane w inny sposób.

Już niebawem czeka nas otwarcie „Orlika” – kolejnego boiska miejskiego.

ad

Dla brydżystów nie tylko z Milanówka

Zapraszamy miłośników brydża do restauracji Kasyno przy ul. Lilpopa w Podkowie Leśnej na turnieje brydżowe. Odbywają się one w każdą pierwszą środę miesiąca o godzinie 18. Turnieje prowadzi Włodzimierz Rutkowski.